



联合国国际贸易法委员会
第四十届会议
2007年6月25日至7月12日，维也纳

担保权益

关于《贸易法委员会担保交易立法指南》草案的建议

秘书处的说明

目录

	段次	页次
一. 有效和高效担保交易法的关键目标.....	1	3
二. 适用范围和其他一般规则.....	2-10	4
三. 担保的基本做法.....	11	6
四. 担保权的设定（在当事各方之间的效力）.....	12-29	7
A. 一般性建议.....	12-23	7
B. 特定资产的建议.....	24-29	8
五. 担保权对抗第三方的效力.....	30-54	11
A. 一般性建议.....	30-48	11
B. 特定资产的建议.....	49-54	15
六. 登记制度.....	55-73	16
七. 担保权相对于竞合求偿人权利的优先权.....	74-107	20



A. 一般性建议	74-98	20
B. 特定资产的建议	99-107	25
八. 当事人的权利和义务	108-113	26
A. 一般性建议	108-109	27
B. 特定资产的建议	110-113	27
九. 第三方承付人的权利和义务	114-127	28
A. 应收款债务人的权利和义务	114-120	28
B. 可转让票据承付人的权利和义务	121	31
C. 开户银行的权利和义务	122-123	31
D. 独立保证的担保人/签发人、保兑人或被指名人的权利和义务	124-126	31
E. 可转让单证签发人的权利和义务	127	32
十. 违约后权利	128-172	32
A. 一般性建议	128-161	32
B. 特定资产的建议	162-172	38
十一. 破产	173-183	40
A. 《贸易法委员会破产法立法指南》：定义和建议		40
B. 担保交易指南的其他破产建议	173-183	49
十二. 购置款融资权	184-201	51
A. 购置款担保权统一处理法	184-201	52
B. 购置款融资权非统一处理法	184-201	55
十三. 国际私法	202-222	59
A. 一般性建议	202-218	60
B. 在准据法是一个多领土单位国家的法律情况下的特殊规则	219-222	64
十四. 过渡	223-230	65

[委员会注意：委员会似宜注意到，本文件（作为 A/CN.9/WG.VI/WP.29 号文件的修订本）列入了关于担保交易指南草案的所有建议，以有助于委员会对各项建议的审议。评注载于本文件的后续增编。一旦委员会通过整个指南草案，将把各项建议附在每章之后。A/CN.9/WG.VI/WP.29 号文件所载的指南草案术语将列入指南草案导言的 B 部分。由于“担保交易”一词未必迅即被理解为系指动产（相对于不动产）上所有权性质（相对于对人权性质）的担保权，所以委员会似宜在术语中列入“担保交易”一词的定义，或者将指南草案的名称定为“贸易法委员会所有权性质动产担保权立法指南”。]

一. 有效和高效率担保交易法的关键目标

目的

关于关键目标的建议，目的是为制订和发展有效和高效的担保交易法提供一个大的政策框架。这一建议可列入担保交易法的序言部分中，作为在解释和适用担保交易法（以下称“法律”或“本法”）时应考虑的基本立法政策指南。

关键目标

1. 法律的设计应达到下列目标：

- (a) 促进担保信贷；
- (b) 允许利用广泛各类资产的本身全部价值在尽可能最广泛的担保交易中对信贷给予支持；
- (c) 使当事人能够以简单、高效率的方式获得担保权；
- (d) 规定对不同信贷来源和不同形式的担保交易给予平等待遇；
- (e) 确认设保人仍在占有中的资产上所设定的担保权的效力；
- (f) 通过规定在一般担保权登记处登记通知，提高作担保用途的权利的可预见性和透明度；
- (g) 确立明确和可预见的优先权规则；
- (h) 便利以可预见和高效率方式执行债权人的权利；
- (i) 平衡各方受影响人的利益；
- (j) 促进当事人意思自治；以及
- (k) 协调统一各种担保交易法，包括国际私法规则。

二. 适用范围和其他一般规则

目的

法律范围条文的目的是为担保交易制定一套单一综合制度。其中指明法律所适用的资产、当事人、债务、担保权和其他权利。

资产、当事人、债务、担保权和其他权利

2. 在不违反建议 3-7 的情况下，法律应当适用于：

(a) 所有各类动产和附加物，无论其有形还是无形，是现有的还有是未来的，包括库存品、设备和其他货物、合同和非合同应收款、合同非金钱债权、可转让票据、可转让单证、银行账户贷记款受付款、独立保证下的收益和智力财产；

(b) 所有法人和自然人，包括消费者，但不影响其根据保护消费者法规所享有的权利；

(c) 所有各类债务，无论是现有的还有是未来的，已确定的还是可确定的，包括浮动债务和统称的债务；

(d) 动产上的所有各类担保权；

(e) 为担保债务的偿付或以其他方式得以履行而以合同方式设定的所有各类财产权，而不论相关交易的形式，包括用于担保目的的有形财产所有权转移或应收款转让、各种形式的保留所有权销售、融资租赁和租购协议。

应收款的彻底转让

3. 法律应当如同建议 162 的规定，适用于应收款的彻底转让。

航空器、铁路机车车辆、空间物体、船舶、智力财产和证券

4. 尽管有建议 2(a)项，法律不应当适用于下列各项：

(a) 航空器、铁路机车车辆、空间物体、船舶以及其他类别的移动设备，前提条件是这类财产由国内法所涵盖或根据本建议颁布立法的国家（以下称作“国家”或“本立法国”）参加的国际协议所涵盖，而本法涵盖的事项又由该国内法或国际协议处理；

(b) 智力财产，前提条件是本法的条文与有关智力财产的国内法或国家所参加的国际协议不一致[，而本法涵盖的事项又由该国内法或国际协议处理]，以及

[委员会注意：委员会似宜考虑是否应当保留方括号内的案文。列入该案文是为了使(b)项与(a)项相一致，并确保如果本法不适用将不会留下空白。]

(c) [依照国际统一私法协会（统法协会）关于中间人代持证券和受监管交易所交易证券实体规则公约草案初稿所定义的][中间人代持的]证券。

[委员会注意：委员会似宜考虑是应将所有证券排除在指南范围之外，还是只排除统法协会中间人代持证券实体规则公约草案初稿（经 2006 年 11 月 6 日至 15 日在罗马举行的政府专家委员会第三届会议通过）中所定义的中间人代持的证券。

按照统法协会该公约草案，“证券”一词“系指可在证券账户中贷记并根据本公约条文购取和处分的任何股票、债券或其他金融票据或金融资产（现金除外）”。在该公约草案中，“中间人代持的证券”系指证券账户中贷记的证券或证券账户贷记证券后产生的证券权益”。

若委员会排除所有证券，除中间人代持的证券以外，将不会向各国提供关于其他证券上担保权的指导，特别是对于既不在任何资本市场上交易也不是中间人代持证券的私人持有的证券用作信贷担保这种重要的融资做法，将不会提供指导。

若委员会决定只排除中间人代持的证券，则其似宜考虑对有关指南草案的某些建议作适当的调整，以便使指南草案能够适用于此类证券。]

不动产

5. 法律应当规定，尽管如同建议 26 和 49 的规定，法律可能涉及不动产，但其不适用于不动产。

除外类别资产的收益

6. 法律应当规定，除外类别财产（例如不动产）上的担保权是否含带本法所适用的收益类别（例如应收款）上的担保权，由本法以外其他法律决定。如果根据该法律，承认本法适用的收益类别上的担保权，则本法适用于该担保权，但该法律适用于[该担保权第三方效力、优先权顺序或强制执行][该担保权]的除外。

其他例外

7. 法律应当限制对其适用范围的任何其他例外，如有任何其他例外的，应当在法律中明确具体阐明。

当事人意思自治

8. 法律应当规定，除建议 14、109、129-132、202-211 和 213-222 另有规定外，有担保债权人和设保人可约定删减或变更其有关各自权利和义务的条文。此类约定不影响任何非约定当事人的权利。

电子通信

9. 法律应当规定，如果其要求通信须采用书面形式，或规定了无书面形式的后果的，则若电子通信所含信息可以调取以备日后查用的，电子通信即满足该项要求。

10. 法律应当规定，如果其要求通信或合同须由一人签名的，或规定了无签名的后果的，则就电子通信而言，在下列条件下即满足该项要求：

(a) 使用了一种方法来鉴定该当事人的身份，并且表明该人对电子通信中所含信息的意图；以及

(b) 使用的该方法符合下列任何一项条件：

(i) 从所有各种情况看来，包括根据任何相关协议，所用方法是可靠的，对生成或传递电子通信的目的来说也是适当的；或

(ii) 事实证明其本身已完成或连同进一步的证据而已完成以上(a)项所述的功能。

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 9 和 10 以《联合国国际合同使用电子通信公约》第 9 条第 2 款和第 3 款为基础。]

三. 担保的基本做法

目的

有关担保的基本做法的建议，目的是确保法律以集成和前后一致的方式涵盖作担保用途的所有形式的动产权利。

集成和功能处理方式

11. 法律应当制定一套关于有形和无形财产担保权的集成和一致的条文。其规则应当适用于为债务作保的一切以合同方式设定的动产权利（不论其形式），包括用于担保目的有形财产所有权转移或应收款转让、各种形式的保留所有权销售、融资租赁和租购协议安排下的权利。[法律条文适用于因本法操作而延及的收益上的担保权。法律的优先权条文适用于因法律的操作而产生的权利（例如优先债权）或法院判决产生的权利。]

[委员会注意：委员会似宜考虑是否应当保留方括号内的案文。该案文是为了说明法律可能会对并非以合同方式设定的权利产生影响。]

四. 担保权的设定（在当事各方之间的效力）

目的

关于设定事宜的法律条文的目的，是规定以何种方式设定动产上的担保权（即在当事各方之间生效）。

A. 一般性建议

担保权的设定

12. 法律应当规定，动产上的担保权由设保人与有担保债权人之间订立的协议设定。在订立协议时设保人享有权利或拥有权力以财产担保的，该财产上的担保权在该时刻设定。设保人此后才获得财产权或拥有权力以财产担保的，该资产上的担保权在设保人获得该财产权或拥有权力以该财产担保时设定。

担保协议的基本要素

13. 法律应当规定，担保协议如果要发生效力，必须反映当事人对设定担保权的意图，指明有担保债权人和设保人的身份，并对所担保的债务和担保资产作出描述。对担保资产作笼统描述即可（例如“全部现有和未来资产”或“全部现有和未来库存品”）。

担保协议的形式

14. 法律应当规定，担保资产占有权附随协议转移的，担保协议可以是口头协议。否则，协议必须是以书面形式订立或作证，结合当事人之间的全套行为，表明设保人设置担保权的意图。

可适用于担保协议的债务

15. 法律应当规定，担保权可以担保任何种类的债务，无论是现有的还是有是未来的，已确定的还是可确定的，以及有条件债务和浮动债务。

可适用于担保协议的资产

16. 法律应当规定，担保协议可涵盖任何种类的资产，包括资产组成部分和资产中未分割的权益。担保协议可涵盖担保协议订立时可能尚不存在或设保人可能尚未拥有或无权利设保的资产。还可以涵盖设保人的所有资产。这些规则的任何例外都应为数有限，并在法律中加以明确具体说明。

17. 法律应当规定，除建议 24-26 规定的以外，如有其他任何法律对特定种类资产上设置担保权或执行该担保权或对特定种类资产可转让性加以限制的，本法不优先于该法律。

收益上担保权的设定

18. 法律应当规定，除非担保协议当事人另行约定，担保资产上的担保权及于其可予识别的收益。

混合收益

19. 法律应当规定，收益的形式为金钱或银行账户贷记款的，在与同类其他财产相混合从而收益不再能够识别时，混合前夕的收益数额将被视作混合后可予识别的收益。但如若在混合之后任何时候财产总额少于收益的数额，则财产总额处于最低时候的数额加随后与财产相混合的任何收益数额应被当作可作识别的收益。

20. 法律应当规定，在除金钱或银行账户贷记款以外的收益已经与同类其他财产混合因而收益无法识别的情况下，收益价值相对于财产总值在总财产中所占的比额应被当作可作识别的收益。

混合在混集物或制成物中的有形财产物品

21. 法律应当规定，建议 19 和 20 也适用于混合在混集物或制成物中的有形财产物品。

附加物上担保权的设定

22. 法律应当规定，有形财产在担保权设定时已成为附加物的，可以在其上设定担保权，有形财产在此后成为附加物的，其上附有的担保权继续留存。不动产的附加物上的担保权，可以根据本法或关于不动产的法律设定。

混集物或制成物上担保权的设定

23. 法律应当规定，有形财产物品混合成混集物或制成物的，不可以在其上设定担保权。但是，有形财产物品上设定担保权后该物品才混合成混集物或制成物的，担保权在混集物或制成物上继续留存。在混集物或制成物上继续留存的担保权，其价值以相关物品成为混集物或制成物组成部分前夕的价值为限。

B. 特定资产的建议

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 24-26 以《联合国国际贸易应收款转让公约》（以下称“联合国转让公约”）第 8-10 条为基础。]

应收款大批转让和未来应收款转让及应收款的组成部分和未分割权益转让的有效性

24. 法律应当规定：

(a) 未特别指明的合同应收款、未来应收款和应收款的组成部分或未分割的权益，其转让在转让人和受让人之间以及对于应收款债务人有效，条件是在转让时，或对于未来应收款来说当其发生时，其对于所相关的转让来说可被识别；以及

(b) 除非另有约定，一项或多项未来应收款的转让具有效力，而无需要求每一项应收款的转让都有新的转让行为。

不顾禁止转让条款进行的应收款转让的有效性

25. 法律应当规定：

(a) 即使初始或其后任何转让人与应收款债务人或任何后继受让人之间的协议以任何方式限制转让人对其应收款加以转让的权利，应收款转让也应在转让人与受让人之间以及对于应收款债务人有效；

(b) 本建议概不影响转让人对违反本建议(a)项提及的协议而承担的任何义务或赔偿责任，但这一协议的对方当事人不得仅仅以该项违约为由而撤销原始合同或该转让合同。非协议当事人不因仅仅知悉该协议而承担赔偿责任；

(c) 本建议仅适用于下列应收款的转让：

(i) 根据货物或金融服务以外其他服务的供应或租赁合同、工程建筑合同或不动产买卖或租赁合同等原始合同产生的应收款；

(ii) 根据工业产权或其他知识产权或专有资料的买卖、租赁或许可证原始合同产生的应收款；

(iii) 代表对信用卡交易的支付义务的应收款、可转让票据或其他债务；

(iv) 依照涉及两个以上当事方的净额结算协议按净额结算应付款项后尚欠转让人的应收款、可转让票据或其他债务。

在为应收款、可转让票据或任何其他债务作保的对人权或对物权上设定担保权

26. 法律应当规定：

(a) 在应收款、可转让票据或本法涵盖的任何其他无形资产上享有担保权的有担保债权人，自动享有为应收款、可转让票据或其他债务的支付或以其他方式得以履行而作保的任何对人权或对物权，无需设保人或有担保债权人采取进一步的行动；

(b) 如果该对人权或对物权是独立保证，则担保权自动及于独立保证下产生的收益，但不及于独立保证下的提取权；

(c) 不动产上的权利根据本法以外的其他法律可与其所可能作保的应收款、可转让票据或其他债务分别转让的，本建议对其无影响；

(d) 在应收款、可转让票据或本法涵盖的任何其他无形资产上享有担保权的有担保债权人，享有为应收款、可转让票据或其他债务的支付或以其他方式得以履行而作保的任何对人权或对物权，无论设保人与应收款债务人或与可转让票据或其他债务的承付人之间达成任何协议，以任何方式限制设保人的权利，规定其不得在应收款、可转让票据或其他债务上，或在为应收款、可转让票据或其他债务的支付或以其他方式得以履行而作保的对人权或对物权上设定担保权；

(e) 本建议概不影响设保人对违反本建议(d)提及的协议而承担的任何义务或赔偿责任，但这一协议的对方当事人不得仅仅以该项违约为由而撤销产生应收款、可转让票据或其他债务的合同，或撤销设定对人或对物担保权的担保协议。非协议当事人不因仅仅知悉该协议而承担赔偿责任；

(f) 本建议(d)和(e)项仅适用于在下列应收款、可转让票据或其他债务上的担保权：

(i) 根据货物或金融服务以外其他服务的供应或租赁合同、工程建设合同或不动产买卖或租赁合同等原始合同产生的应收款；

(ii) 根据工业产权或其他知识产权或专有资料的买卖、租赁或许可证原始合同产生的应收款；

(iii) 代表对信用卡交易的支付义务的应收款、可转让票据或其他债务；

(iv) 依照涉及两个以上当事方的净额结算协议按净额结算应付款项后尚欠转让人的应收款；

(g) 本建议(a)项不影响设保人对应收款债务人或对可转让票据或其他债务的承付人而承担的任何义务；

(h) 只要无损于根据本建议(a)项和建议 49 而自动具有的效力，本法以外若有其他法律涉及本法范围外任何资产上为应收款、可转让票据或其他债务的支付或以其他方式得以履行而作保的担保权的，其关于此类担保权设定的形式或登记的任何要求不受本建议影响。

银行账户贷记款受付款上担保权的设定

27. 法律应当规定，即使设保人与开户银行之间可能订有协议，以任何方式限制设保人的权利，规定其不得在其银行账户贷记款受付款上设定担保权，但该担保权依然有效。但是，开户银行没有义务承认有担保债权人，并且未经开户银行同意，不得在其他方面就该担保权对开户银行强加任何义务（关于开户银行的权利和义务，见建议 122 和 123）。

独立保证下收益上担保权的设定

28. 法律应当规定，即使根据独立保证的管辖法律和实践表明独立保证下提款权本身是不可转让的，受益人也可在独立保证下的收益上设置担保权。在独立保证下的收益上设置担保权并不是独立保证下提款权的转让。

可转让单证或可转让单证所涵盖的货物上担保权的设定

29. 法律应当规定，可转让单证上设定的担保权及于该单证所涵盖的货物，条件是在以该单证设定担保权时，签发人直接或间接占有该货物。

五. 担保权对抗第三方的效力

目的

关于担保权对抗第三方的效力的法律要求，目的是以下列方式，为可预见的、公平的和有效率的优先权排序奠定基础：

(a) 要求把登记作为担保权对抗第三方效力的一个先决条件，除非根据相反的商业政策考虑，登记方面的例外情形和替代做法是适当的；以及

(b) 制定一个法律框架，从而可建立和支持登记担保权通知的简便、有效和具有成本效益的公共登记制度。

A. 一般性建议

第三方效力的含义

30. 法律应当规定，担保权只有是根据本法设定的，并且遵循了建议 33、35 或 36 所述的其中一种方法的，才具有对抗第三方的效力。

不具有对抗第三方效力的担保权对设保人的效力

31. 法律应当规定，根据关于设定担保权的法律规定而设定的担保权，即使不具有对抗第三方的效力，也在设保人与有担保债权人之间具有的效力。

担保资产转让后担保权继续具有的对抗第三方效力

32. 法律应当规定，除建议 85-87 规定的以外，担保资产上担保权以外的其他权利转让之后，担保资产上的担保权在转让时具有对抗第三方效力的，继续随附该资产，除建议 62 规定的以外，该担保权仍保持其对抗第三方的效力。

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 33-37 并不是为了阐明相关规则，而是为了方便读者，列出取得第三方效力的各种方法并提及随后阐明相关规则的有关建议。]

实现担保权第三方效力的一般方法

33. 法律应当规定，根据关于设定担保权的法律规定而设定的担保权，凡在建议 55-73 所述的一般担保权登记处登记了担保权通知的，具有对抗第三方的效力。

34. 法律应当规定，这种通知的登记并不设定担保权，也不是设定担保权的必要条件。

实现担保权第三方效力的替代登记和例外方法

35. 法律应当规定：

(a) 担保权也可按下列任何一种替代方法取得对抗第三方的效力：

(i) 就有形财产而言，如同建议 38 的规定，移交了占有权；

(ii) 就可转让单证所涵盖的货物而言，如同建议 52-54 的规定，移交了单证的占有权；

(iii) 就须在专门登记处登记或在产权证上加注的动产而言，如同建议 39 的规定，进行了这种登记或加注；

(iv) 就银行账户贷记款的受付款而言，如同建议 50 的规定，取得了控制权；以及

(v) 就不动产附加物而言，如同建议 43 的规定，在一般担保权登记处或不动产登记处进行了登记；

(b) 在下列条件下，担保权自动取得对抗第三方的效力：

(i) 就收益上的担保权而言，如同建议 40 和 41 的规定，如果原始担保资产上的担保权已具有对抗第三方的效力；

(ii) 就动产附加物上的担保权而言，如同建议 42 的规定，如果独立动产上的担保权已具有对抗第三方的效力；

(iii) 就混集物或制成物而言，如同建议 45 的规定，如果独立动产上的担保权在独立动产成为混集物或制成物之前已具有对抗第三方的效力；以及

(iv) 就动产上的担保权而言，如同建议 46 的规定，在动产或设保人所在地改为本立法国之时；以及

(c) 对于为应收款、可转让票据或其他债务得以偿付或以其他方式得以履行而作担保的对人权或对物权，其上的担保权按照建议 49 的规定具有对抗第三方的效力；

独立保证下收益上的担保权取得第三方效力的唯一方法

36. 法律应当规定，除建议 49 规定的以外，独立保证下收益上的担保权如同建议 51 的规定，只能通过控制权取得对抗第三方的效力。

不同类别资产第三方效力的不同方法

37. 法律应当规定，对于不同类别的担保资产可使用不同的方法来实现第三方效力，而不论其是否由同一项担保协议设保。

通过占有而取得的有形财产上担保权的第三方效力

38. 法律应当规定，有形财产上的担保权如同建议 33 的规定，通过登记或通过向有担保债权人转移占有而取得对抗第三方的效力。

需作专门登记或实行产权证制度的动产上的担保权的第三方效力

39. 法律应当规定，凡动产上的担保权按照本法以外其他法律需通过在专门登记处登记或在产权证上加注才取得对抗第三方的效力的，此种担保权可如同建议 33 的规定，通过登记或以下列方式而取得对抗第三方的效力：

- (a) 在专门登记处进行登记；或
- (b) 在产权证上加注。

收益上担保权自动的第三方效力

40. 法律应当规定，如果担保资产产生的收益（包括收益产生的任何收益）在所登记的通知中是笼统描述的，或者该收益系金钱、应收款、可转让票据或银行账户贷记款受付款的，只要担保资产上的担保权具有对抗第三方的效力，担保资产任何收益上的担保权在该收益产生时也具有对抗第三方的效力。

41. 如果建议 40 不适用，收益上的担保权在收益产生后[指明天数]天之内具有对抗第三方的效力，如若担保权在该时限届满之前通过建议 33 或 35 提到的方法之一取得对抗第三方的效力，其此后将继续具有对抗第三方的效力。

附加物上担保权自动的第三方效力

42. 法律应当规定，有形财产上的担保权在有形财产成为附加物时已具有对抗第三方效力的，该担保权随后仍具有对抗第三方的效力。

需作专门登记或实行产权证制度的附加物上的担保权的第三方效力

43. 法律应当规定，凡附加物上的担保权按照本法以外其他法律需通过在专门登记处登记或在产权证上加注才取得对抗第三方的效力的，此种担保权可如同建议 42 的规定，自动或以下列方式而取得对抗第三方的效力：

- (a) 在专门登记处进行登记；或
- (b) 在产权证上加注。

44. 法律应当规定，不动产附加物上的担保权可如同建议 42 的规定自动或通过在不不动产登记处办理登记而取得对抗第三方的效力。

混集物或制成物上担保权自动的第三方效力

45. 法律应当规定，有形财产上的担保权在有形财产成为混集物或制成物的组成部分时已具有对抗第三方效力的，如同建议 23 的规定，混集物或制成物上继续留存的担保权具有对抗第三方的效力。

所在地变更后担保权第三方效力的继续留存

46. 法律应当规定，如果担保资产上的担保权根据担保资产或设保人（视情形而定）的所在国法律具有对抗第三方的效力，而该所在地随后改为本立法国的，则在担保资产或设保人所在地改为本立法国之后一段为期[指明天数]天的期限内，该担保权根据本立法国法律继续具有对抗第三方的效力。如果在这一期限结束之前满足了本立法国法律关于担保权取得对抗第三方效力的要求，该担保权此后在本立法国继续具有对抗第三方的效力。对于本立法国规定的关于登记时间或其他取得第三方效力的方法关系到如何确定优先权顺序的任何规则而言，该时间即为担保资产或设保人所在地改为本立法国之前根据当时所在国的法律该事件发生的时间。

第三方效力的方法变更后担保权第三方效力的继续留存

47. 法律应当规定，即使担保权藉以取得对抗第三方效力的方法改变，只要该担保权无时不具有对抗第三方的效力，其对第三方的效力持续有效。

担保权第三方效力的断失或预先登记失效

48. 法律应当规定，一项担保权已取得对抗第三方效力，而此后有一段时期该担保权无对抗第三方效力的，可以重新确立第三方效力。在这种情况下，第三方效力自此后该担保权取得对抗第三方效力的时间起算。同样，如同建议 65 的规定在设定担保权之前进行登记的，其有效期按建议 67 的规定届满后，可以重新确立。在这种情况下，所作登记自此后该担保权通知的登记时间起算。

B. 特定资产的建议

为应收款、可转让票据或其他任何债务的偿付作保的对人权或对物权上担保权的第三方效力

49. 法律应当规定，应收款、可转让票据或本法涵盖的其他任何无形资产上的担保权凡具有对抗第三方效力的，该第三方效力及于为应收款、可转让票据或其他债务的偿付或以其他方式履行而作担保的任何对人权或对物权，无需设保人或担保债权人采取进一步行动。如果对人权或对物权是独立保证，其第三方效力自动及于独立保证下的收益上（但是，如同建议 26(b)项所规定，担保权不延及于独立保证下的提取权）。不动产上的权利根据本法以外的其他法律可与其所可能作保的应收款、可转让票据或其他债务分别转让的，本建议对其无影响。

银行账户贷记款受付款上的担保权的第三方效力

50. 法律应当规定，可以如同建议 33 的规定通过进行登记，或有担保债权人通过取得对银行账户贷记款受付款的控制权，而实现银行账户贷记款受付款上担保权对抗第三方的效力。

独立保证下收益上的担保权的第三方有效性

51. 法律应当规定，除建议 49 规定的以外，关于独立保证下收益上的担保权，有担保债权人只有通过取得对独立保证下收益的控制权，该担保权才能具有对抗第三方的效力。

可转让单证或可转让单证所涵盖的货物上担保权的第三方效力

52. 法律应当规定，可以如同建议 33 的规定通过进行登记，或有担保债权人通过取得可转让单证的占有权，而实现可转让单证上担保权对抗第三方的效力。

53. 法律应当规定，可转让单证上的担保权具有对抗第三方效力的，该单证所涵盖的货物上的相应担保权也具有对抗第三方的效力。只要货物为可转让单证所涵盖，有担保债权人通过取得可转让单证的占有权，可以实现货物上担保权对抗第三方的效力。

54. 法律应当规定，可转让单证上的担保权通过有担保债权人取得单证占有权而实现对抗第三方效力的，在为了最终出售或交换、装载或卸载或以其他方式处理可转让单证所涵盖的货物而将该可转让单证让与设保人或其他人之后一段为期[指明天数]天的短期内仍具有对抗第三方的效力。

六. 登记制度

目的

关于登记制度的法律条文，目的是为了建立一般担保权登记处，并规范其运作。登记制度的目的是提供：

- (a) 关于设保人现有或未来资产上现有或未来担保权可藉以取得对抗第三方效力的一种方法；
- (b) 以担保权通知的登记时间为准的优先权规则的一个有效参照点；以及
- (c) 一个客观的信息来源，使涉及设保人资产的第三方（例如，未来的有担保债权人和买受人、判决胜诉债权人和设保人的破产管理人）了解资产上是否可能已设置了担保权。

为到达这一目的，登记制度的设计应当确保登记和查询在操作上方便简单，省时省事，具有成本效益，而且向公众开放。

登记和查询过程的操作框架

55. 法律应当提供一个框架，确保登记和查询过程的操作达到如下：

- (a) 登记和查询程序的简明指南广泛公布，随时备取，有关登记处的设立及其作用的信息也已作广泛宣传；
- (b) 进行登记的方式是登记通知，其中提供建议 58 规定的信息，而不是要求交存担保协议或其他文件的原件或副本；
- (c) 通过所允许的通信载体（例如纸张、电子）提交的通知，登记处必须接受，但下列情形除外：
 - (i) 未随附所要求的手续费的；
 - (ii) 未提供编列索引所需的设保人身份识别特征的充分资料的；或
 - (iii) 未提供关于建议 58 所要求的其他任何项目的一些信息的；
- (d) 登记官员不得要求核查登记人的身份或其是否拥有登记通知的授权，也不得对通知的内容进行进一步的审查；
- (e) 登记处的记录集中管理并包含根据本法登记的所有担保权通知；
- (f) 登记处记录上提供的信息向公众开放；
- (g) 无需说明查询理由即可进行查询；
- (h) 通知的索引按照设保人名称或按照可确定设保人身份的其他某种可靠标识编列，例如国家签发的身份号或商业登记号，并可由此对通知进行查询检索；
- (i) 如收取登记费和查询费，其定价不高于收回成本所必要的限度；

- (j) 登记处有多种访问方式和地点供登记人选择；
- (k) 登记处采用电子操作方式的，除定期维护外不间断运作；非电子操作方式的，按登记处潜在使用者的需要，营业时间固定统一；以及
- (l) 如有可能，登记系统采用电子操作方式。尤其是：
 - (i) 通知以电子形式储存在计算机数据库中；
 - (ii) 登记人和查询人可使用包括互联网和电子数据交换在内的电子或类似手段直接登录和查询登记处的记录；
 - (iii) 系统的设计最大限度地减少输入不完整或不相关信息的风险；以及
 - (iv) 系统的设计便于进行迅捷完整的信息检索，最大限度地减轻人为错误造成的实际后果。

登记处的安全性与完整性

56. 为了确保登记处的安全性与完整性，法律应当规定，登记处的运作和法律框架应反映如下特征：

- (a) 尽管登记处的日常运作可委托由民营机构负责，但国家仍有责任确保登记处的运作符合管辖的法律框架。
- (b) 登记处要求并留存登记人的身份（关于对登记人身份的核查，见建议 55，(d)项）；
- (c) 登记人有义务向通知中记名的担保人转交一份通知；
- (d) 登记处有义务向所登记的通知中记名的有担保债权人迅速发送一份对通知作出的任何变更；
- (e) 登记信息输入登记处记录后，登记人随即可获得一份登记记录；以及
- (f) 登记处记录的所有信息留存多份，万一发生丢失或损坏，可完整地重建登记处记录。

对于损失或损害的责任

57. 法律应当规定对登记和查询制度在管理或运作上出现的错误而造成的损失或损害的责任划分。如果系统在设计上允许登记处用户在没有登记处人员干预下直接进行登记和查询，则登记处的责任限于系统发生故障。

通知的必需内容

58. 法律应当规定，只要求在通知中提供下列信息：

- (a) 符合建议 59-61 规定标准的担保人身份识别特征，以及有担保债权人或其代表的身份识别特征及其住址；

- (b) 符合建议 64 规定标准的对通知所涉资产的描述;
- (c) 建议 67 规定的登记期限; 以及
- (d) 如果国家认定担保权可予强制执行的最高金额有助于便利补充出贷, 则包括关于该最高金额的说明。

设保人身份识别特征的充分性

59. 法律应当规定, 只有在通知中列明了设保人正确的身份识别特征的情况下, 或如果载列不正确, 则在可以按照正确的身份识别特征通过查询登记处记录而检索到通知的情况下, 通知才具有效力。

60. 法律应当规定, 在设保人是自然人的情况下, 有效的登记所需的设保人身份识别特征是规定的正式证件上所记载的设保人姓名。如有必要, 还应要求补充资料, 如出生日期或身份证号码等, 以排除类同者, 百里挑一, 准确识别设保人。

61. 法律应当规定, 在设保人是法人的情况下, 有效的登记所需的设保人身份识别特征是该法人组建文件中所记载的名称。

设保人身份识别特征的变更对登记效力的影响

62. 法律应当规定, 通知中使用的设保人身份识别特征在登记通知之后发生变更从而设保人身份识别特征不符合建议 59-61 规定的标准的, 有担保债权人可修订已登记的通知, 按照该标准提供新的身份识别特征。在发生变更后有担保债权人未在[指明天数]天内登记所作修订的, 担保权对下列权利和当事人无效:

- (a) 竞合担保权登记了通知的, 或在此种修订的登记前原已具有对抗第三方效力的; 以及
- (b) 此种修订登记前的担保资产买受人[、承租人或许可权受让人]。

担保资产的转让对登记效力的影响

63. 法律应当规定, 在登记通知后设保人转让担保资产的, 有担保债权人有[指明天数]天时间可对登记的通知进行修订, 以提供受让人的身份识别特征。在发生转让后有担保债权人未在[指明天数]天内登记所作修订的, 担保权对下列权利和当事人无效:

- (a) 竞合担保权登记了通知的, 或在此种修订的登记前原已具有对抗第三方效力的; 以及
- (b) 此种修订登记前的担保资产买受人[、承租人或许可权受让人]。

对通知中涵盖的资产所作描述的充分性

64. 法律应当规定，如果对通知中涵盖的资产所作的描述合理地描述了通知中涵盖的资产，则其具有充分性。如同建议 13 的规定，对担保资产作笼统描述即可。

登记时间

65. 法律应当规定，担保权通知可在担保权设定之前或之后，或在担保协议订立之前或之后进行登记。

相同当事人之间多项协议产生的多项担保权只登记一项通知即可

66. 法律应当规定，由相同当事人之间不止一项担保协议产生的不止一项担保权，只登记一项通知即足以取得对抗第三方的效力，无论担保权是否在登记时即已存在，或是在此后才设定的。

通知登记后的有效期限和延期

67. 法律应当指明通知登记的有效期限，或允许登记人在登记时指明通知的有效期限并在该期限届满之前随时加以延长。在两种情况的任何一种情况下，有担保债权人都应有权在通知的有效期限届满之前通过随时向登记处提交修订通知而延长有效期。法律指明所作登记的有效期的，登记修订通知后取得的延长期应为等同于初始期的一段增延期。法律允许登记人指明所作登记的有效期的，延长期应为修订通知内指明的期限。

登记通知或所作修订的生效时间

68. 法律应当规定，在登记通知或登记修订的信息内容输入登记处的记录而可供对登记处记录进行查询时，该项登记生效。

对办理登记的授权

69. 法律应当规定，登记通知除非有设保人的书面授权，否则无效。授权可以在办理登记之前或之后给予。一项书面担保协议足以构成对办理登记的授权。登记的效力不取决于登记人的身份。

通知的取消或修订

70. 法律应当规定，未达成任何担保协议的，或担保权已通过全额偿付或其他方式被消灭的，或所登记的通知未经设保人授权的：

(a) 有担保债权人有权在收到设保人书面请求后不迟于[指明天数]天内就所相关的登记通知向登记处提交一项取消或适当限度的修订通知；

(b) 设保人有权通过简易司法或行政程序寻求取消或适当修订通知；

(c) 只要有适当的机制保护有担保债权人，甚至在(a)项规定的期限届满之前，设保人也有权如同(b)项的规定，寻求取消或适当修订通知。

[委员会注意：委员会似宜增加一项关于有担保债权人有权修改通知的建议，例如更改其地址或名称或者对担保资产的描述。]

71. 法律应当规定，有担保债权人有权随时就所相关的登记通知向登记处提交一项取消或适当限度的修订通知。

72. 法律应当规定，在所登记的通知如同建议 67 的规定有效期届满，或如同建议 70 或 71 的规定被取消之后，通知中的信息内容应当迅速从向公众开放的登记处记录中删除。但仍应把有效期届满或已被取消或经修订的通知中所载的信息和有效期届满或已被取消或已作修订这一事实归档留存，以便在必要时能够加以检索。

73. 法律应当规定，担保债务发生转让的，可以对通知加以修订，以指明新的有担保债权人的名称，但未加修订的通知继续有效。

七. 担保权相对于竞合求偿人权利的优先权

目的

关于优先权的法律条文，目的是：

(a) 提供一套高效率 and 可预见的制度，用以确定担保权相对于所有竞合求偿人权利的优先权；以及

(b) 为设保人在同一资产上设定一个以上的担保权的交易提供便利，从而设保人能够利用其资产的充分价值获取信贷。

A. 一般性建议

优先权的范围

74. 法律应当规定，担保权的优先权及于担保协议下所担保的一切债务。担保权以登记方式取得对抗第三方效力并且依照建议 58(d)项的要求所登记的通知中列明最高金额的，担保权的优先权以该最高金额为限，及于所担保的一切债务。

知悉存在担保权毫无关系

75. 法律应当规定，竞合求偿人知悉存在担保权并不影响其根据优先权法律条文享有的权利（关于知悉交易侵害有担保债权人的权利，其影响见建议 87、100(b)、103 和 104）。

担保未来债务的担保权的优先权

76. 法律应当规定，在不违反建议 90 的情况下，担保权的优先权不取决于所担保的债务的发生时间。

排序居次

77. 法律应当规定，享有优先权的竞合求偿人可随时单方面或通过协议将其优先权排序退居于其他任何现有或未来竞合求偿人之后。

同一担保资产上各项担保权的优先顺序

78. 法律应当规定，除建议 83、84、93-107、189-195、198 和 199 规定的以外，同一担保资产上竞合担保权之间的优先顺序根据可能对其提出主张的最早时间按如下决定：

(a) 在以登记通知方式取得对抗第三方效力的担保权之间，优先权顺序按登记的顺序决定，无论担保权设定时的先后顺序；

(b) 在以非登记方式取得对抗第三方效力的担保权之间，优先权顺序按第三方效力的先后顺序决定；

(c) 在以登记方式取得对抗第三方效力的担保权和以非登记方式取得对抗第三方效力的担保权之间，优先权顺序按登记（不论设定时间）和第三方效力的先后顺序决定[，时间在前的优先]；

事后获取的财产上所设担保权的优先权

79. 法律应当规定，担保权的优先权由登记通知的时间决定，登记时间决定所有担保资产上担保权的优先权，无论该资产是设保人在登记时间之前、当时还是之后获取的，也无论该资产是在该时间之前、当时还是之后才产生的。

收益上担保权的优先权

80. 法律应当规定，就建议 78 而言，担保资产上担保权的登记时间或第三方效力也是收益上担保权的登记时间或第三方效力。

优先权的连续性

81. 法律应当规定，担保权藉以取得对抗第三方效力的方法发生变更的，只要该担保权无时不具有对抗第三方的效力，担保权的优先权不受影响。

82. 法律应当规定，如果一项担保权已作登记或已取得对抗第三方的效力，而之后有一段时期该担保权既无登记也无对抗第三方的效力，则该担保权的优先权自其再次登记或再次取得对抗第三方效力的最早时间起算。

在专门登记处登记的或产权证上加注的担保权或其他权利的优先权

[委员会注意：委员会似宜注意到，除非专门登记制度规定了不同的优先权规则，否则应适用建议 83 和 84 中所载的优先权规则。]

83. 法律应当规定，资产担保权如同建议 39 的规定通过在专门登记处登记或在产权证上加注而取得对抗第三方效力的，对下列担保权享有优先权：

(a) 同一资产上通过在普通担保权登记处登记通知或未在专门登记处登记或产权证上加注而是以其他方法取得对抗第三方效力的担保权，而无论其先后顺序；以及

(b) 后在专门登记处登记或产权证上加注的担保权。

84. [法律应当规定，如果担保资产上的权利被转让，而该资产上的担保权是如同建议 39 的规定通过在转让之前在专门登记处登记或在产权证上加注而取得对抗第三方效力的，除建议 86-88 规定的以外，受让人取得其权利，但权利上附随该担保权。但担保权若不是通过在专门登记处登记或在产权证上加注而取得对抗第三方效力的，买受人、承租人或许可权受让人取得其权利而不附带该担保权。]

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 84 沿用了建议 85 的措辞，增加该建议是为了处理通过在专门登记处登记或在产权证上加注而取得对抗第三方效力的担保权和担保资产受让人之间的冲突。该建议规定：除建议 86-88 规定的以外，受让人取得权利，但权利上附随该担保权；若该担保权不具有对抗第三方的效力，则对价受让人（即买受人、承租人或许可权受让人）取得的权利不附带该担保权。委员会似宜考虑建议 85 是否足以反映这一规则，从而可删除建议 84。]

担保资产的买受人、承租人和许可权受让人的权利

85. 法律应当规定，如果担保资产上的权利被转让，而该资产上的担保权在转让发生时已取得对抗第三方效力的，除建议 86-88 规定的以外，受让人取得其权利，但权利上附随该担保权。

86. 法律应当规定：

(a) 有担保债权人授权设保人出卖或以其他方式处分担保资产而不附随担保权的，所出卖或以其他方式处分的该担保资产上，担保权不再继续；以及

(b) 在下列情况下，担保资产的承租人或许可权受让人的权利不受担保权的影响：

(i) 有担保债权人授权设保人不受担保权的影响对资产进行出租或发放使用许可证，；或

(ii) 在担保权在设定前即已登记的情况下，有担保债权人知悉资产的出租或许可使用。

[委员会注意：委员会似宜考虑是否应删除(b)(ii)项。如果担保权是在设定之前进行登记的，则其不具有对抗第三方的效力，也不会产生优先权问题。因此，有担保债权人是否知悉出租或许可使用一事并无关系。]

87. 法律应当规定：

(a) 出卖人正常经营过程中的库存品或消费品买受人不知该项销售侵害有担保债权人根据担保协议享有的权利的，取得该物品而不附带担保权；

(b) 在出租人正常经营过程中接受库存品租赁的人不知该项租赁侵害有担保债权人根据担保协议享有的权利的，不受担保权的影响；以及

(c) 在许可权人正常经营过程中接受无形财产非专属使用许可权的人不知该项许可权侵害有担保债权人根据担保协议享有的权利的，不受担保权的影响；

88. 法律应当规定，买受人取得作保资产权利不随附担保权的，此后任何人从买受人处取得该资产权利的，也不随附担保权。承租人或许可权受让人的权利不受担保权影响的，分租承租人或分让许可权受让人的权利也不受担保权的影响。

优先债权的优先权

89. 对于因法律操作而出现的优先于担保权的优先债权，法律应当在数量和金额上加以限制，如果存在此类优先债权，法律应当以明确具体的方式加以说明。

判决胜诉债权人权利的优先权

90. 法律应当规定，除建议 194 规定的以外，担保权优先于无担保债权人的权利，除非在担保权取得对抗第三方的效力之前，无担保债权人根据本法以外其他法律获得针对设保人的一项判决或法庭临时命令并根据该项判决或法庭临时命令采取了必要步骤取得对设保人资产的权利。在下列条件下，担保权的优先权及于有担保债权人发放的信贷：

(a) 发放的信贷是在无担保债权人通知有担保债权人其已采取必要步骤取得设保资产上的权利后[指明天数]天期限届满之前；或

(b) 在无担保债权人通知有担保债权人其已采取必要步骤取得设保资产上的权利之前，有担保债权人已对发放（一定金额或拟按所定公式确定的金额）信贷作出不可撤销的承诺的，发放的信贷系依照该项承诺而为。

为担保资产提供服务的人的权利所享有的优先权

91. 本法以外其他法律赋予为担保资产提供服务（例如进行修缮、储存或运输）的债权人与担保权等同权利的，该权利局限于该债权人占有下的担保资产，金额不超过所提供服务的合理价值，并且相对于资产上原已存在担保权具有优先权。

供应商收回权的优先权

92. 本法以外其他法律规定货物供应商有权收回货物的，法律应当规定，该项收回权排序次于在供应商行使其收回权之前即已取得对抗第三方效力的担保权。

附加物上担保权的优先权

93. 法律应当规定，不动产附加物上的担保权或其他任何权利（如买受人或承租人的权利），凡如同建议 22 和 44 的规定，根据不动产法律而设定并取得对抗第三方效力的，相对于该附加物上根据建议 33 或 35 中提到的其中一种方法而取得对抗第三方效力的担保权而言，具有优先权。

94. 法律应当规定，就有形财产上的担保权而言，如果有形财产在担保权取得对抗第三方效力之时已经是不动产的附加物，或是在此之后成为不动产的附加物，而该担保权是如同建议 44 的规定通过在不动产登记处办理登记而取得对抗第三方效力的，该担保权相对于此后该不动产上登记的担保权或其他任何权利（如买受人或承租人的权利）而言，具有优先权。

95. 动产附加物上的担保权或其他任何权利（如买受人或承租人的权利），凡根据建议 43 通过在专门登记处登记或在产权证上加注而取得对抗第三方效力的，相对于该动产上此后登记的担保权或其他权利而言，具有优先权。

混集物或制成物上担保权的优先权

96. 法律应当规定，同一有形财产上两项或多项担保权如同建议 23 的规定继续留存在混集物或制成物上的，其优先权顺序按成为混集物或制成物前夕该件有形财产上担保权彼此同样的顺序继续保留。

97. 法律应当规定，单独有形财产上的担保权共同继续留存在同一混集物或制成物上而每一担保权都具有对抗第三方效力的，有担保债权人有权按担保权分

别价值所占比例，分享其在混集物或制成物上担保权的最大总值。就本计算方法而言，担保权的最大值为按建议 23 规定的价值与担保债务额二者中较小的金额。

98. 法律应当规定，单独有形财产上的担保权继续留存在混集物或制成物上并具有对抗第三方效力的，相对于同一设保人以购置款担保权形式在混集物或制成物上设置的担保权而言，具有优先权。

B. 特定资产的建议

可转让票据上担保权的优先权

99. 法律应当规定，可转让票据上的担保权如同建议 33 的规定通过持有人占有票据而取得对抗第三方效力的，相对于可转让票据上以其他任何方法取得对抗第三方效力的担保权而言，具有优先权。

100. 法律应当规定，可转让票据上的担保权非以占有票据而以其他方法取得对抗第三方效力的，在排序上次于符合下列条件之一的有担保债权人、买受人或（合意交易中）其他受让人享有的权利：

(a) 根据可转让票据的管辖法律，符合受保护持有人的资格；或

(b) 收占该可转让票据并善意地支付了对价，不知该转让行为侵害了有担保债权人根据担保协议享有的权利。

银行账户贷记款受付款上担保权的优先权

101. 法律应当规定，银行账户贷记款受付款上的担保权如同建议 50 的规定通过控制权而取得对抗第三方效力的，相对于通过其他任何方法取得对抗第三方效力的竞合担保权而言，具有优先权。开户银行与一个以上有担保债权人订立控制权协议的，有担保债权人之间的优先权按控制权协议订立的先后顺序确定。有担保债权人为开户银行的，其担保权相对于其他任何担保权（包括通过与开户银行订立控制权协议而取得对抗第三方效力的担保权，即使开户银行的担保权在时间上较后）而言，具有优先权，但通过成为账户开户人而取得控制权的有担保债权人的担保权除外。

102. 法律应当规定，开户银行根据本法以外其他法律就设保人所欠开户银行的债务而可以对设保人的银行账户贷记款受付款行使的任何抵销权，相对于任何有担保债权人的担保权而言，具有优先权，但通过成为账户开户人而取得控制权的有担保债权人除外。

103. 关于设保人进行的银行账户款项的转让，法律应当规定，受让人取得该款项，不附带原已在银行账户贷记款受付款上所设置的担保权，除非受让人知悉该转让行为侵害了有担保债权人根据担保协议享有的权利。本建议不减少银行账户款项受让人根据本法以外其他法律所享有的权利。

资金上担保权的优先权

104. 法律应当规定，资金上随附担保权的，取得对该资金占有权的人不附带该担保权，不论该资金是否为原始担保资产或收益，除非该人知悉该项转让行为侵害了有担保债权人根据担保协议享有的权利。本建议将不减轻资金持有人根据本法以外其他法律享有的权利。

独立保证下收益上的担保权的优先权

105. 法律应当规定，对根据独立保证给付对价的特定担保人/签发人、保兑人或被指名人而言，独立保证下收益上的担保权如同建议 51 的规定通过控制权而取得对抗第三方效力的，相对于以控制权以外其他方法使自己的担保权取得对抗第三方效力的所有其他有担保债权人对该人的权利而言，具有优先权。如果以确认方式取得了控制权，但一人向不止一个有担保债权人提供了前后不一的确认的，在这些有担保债权人中，优先权按提供确认的先后顺序确定。

可转让单证上或可转让单证所涵盖的货物上担保权的优先权

106. 法律应当规定，可转让单证上及其所涵盖的货物上设置的担保权在排序上次于可转让单证的正当受让人根据管辖可转让单证的法律享有的权利。

107. 法律应当规定，可转让单证上的担保权（因而如同建议 29 的规定担保权及于单证所涵盖的货物）取得对抗第三方效力的，相对于在可转让单证涵盖货物期间其涵盖的货物上以建议 52 所规定的以外其他方法（通过使单证上的担保权具有对抗第三方的效力）取得对抗第三方效力的担保权而言，具有优先权。

[委员会注意：委员会似宜将建议 107 替换为内容大致如下的措词：“法律应当规定，可转让单证所涵盖的货物上设定的担保权，其排序次于有担保债权人、买受人或（合意交易中）单证其他受让人的权利，条件是该债权人、买受人或受让人在单证涵盖货物期间收占可转让单证并善意地付出对价而不知悉该项转让行为侵害另一有担保债权人根据担保协议所享有的权利。”]

八. 当事人的权利和义务

目的

关于当事人权利和义务的法律条文，目的是通过下列方式提高担保交易的效率，减少交易费用和潜在的纠纷：

- (a) 提供关于担保协议额外条款的规则；
- (b) 在有关规则为达成协议提供了可接受的基础的情况下，略去必须就拟列入担保协议的条款进行谈判和草拟的过程；

(c) 提供草拟协议的辅助手段或当事人谈判和订立担保协议时可能要涉及的问题的一览表；以及

(d) 鼓励当事人意思自治。

A. 一般性建议

关于有担保债权人权利的非强制性规则

108. 法律应当规定，除非另有约定：

(a) 有担保债权人对其所占有的担保资产进行保值的，有权获得对所承担的合理费用的偿还；

(b) 有担保债权人有权合理利用其占有的担保资产和检查设保人占有的担保资产。

关于担保资产占有方当事人义务的强制性规则

109. 法律应当规定：

(a) 有担保债权人或设保人占有担保资产的，必须采取为该资产的保值所需的任何步骤；

(b) 在担保的债务得到全额偿付和发放信贷的所有承诺终止时，有担保债权人必须返还所占有的担保资产或终止已登记的通知。

B. 特定资产的建议

转让人和受让人的权利和义务

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 110-113 以《联合国转让公约》第 11-14 条为基础。]

110. 法律应当规定：

(a) 转让人与受让人之间由其协议产生的相互权利和义务，依照该协议所载条款和条件，包括其中提到的任何规则或一般条件确定；

(b) 转让人和受让人受双方约定的任何惯例约束，并且除非另有约定，也受双方之间已确立的任何习惯做法约束。

转让人的表示

111. 关于合同应收款的转让，法律应当规定：

(a) 除非转让人与受让人之间另有约定，在转让合同订立时，转让人即表示：

- (i) 转让人有权转让该应收款；
- (ii) 转让人此前未曾将该应收款转让给另一受让人；以及
- (iii) 应收款债务人现在和将来均无任何抗辩或抵销权；

(b) 除非转让人与受让人之间另有约定，转让人并不表示应收款债务人具备或将会具备支付能力。

通知应收款债务人的权利

112. 法律应当规定：

(a) 除非转让人与受让人之间另有约定，转让人或受让人可以或两者同时可以向应收款债务人发出转让通知和付款指示，但在通知发出以后，只有受让人可以发出此种指示；以及

(b) 就建议 116 而言，违反本建议(a)项所述任何约定而发出的转让通知或付款指示并不因为此种违反而丧失效力。但本建议概不影响违反此种约定的当事人就此种违反所造成的损害而承担的任何义务或赔偿责任。

受付款

113. 法律应当规定：

(a) 除非另有约定，在转让人与受让人之间，无论转让通知是否已发出：

- (i) 对所转让应收款的付款支付给受让人的，受让人有权保留所转让应收款的收益和就该应收款而退还的货物；
- (ii) 对所转让应收款的付款支付给转让人的，受让人有权受付所转让应收款的收益，也有权获得就该应收款而退还给转让人的货物；以及
- (iii) 对所转让应收款的付款支付给另一人而受让人对该人拥有优先权的，受让人有权受付所转让应收款的收益，也有权获得就所转让应收款而退还该人的货物；

(b) 受让人保留的部分不得超出其在应收款中所占权益的价值。

九. 第三方承付人的权利和义务

A. 应收款债务人的权利和义务

保护应收款债务人

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 114-120 以《联合国转让公约》第 15-21 条为基础。]

114. 法律应当规定：

(a) 除本法另有规定外，未经应收款债务人同意，转让不影响应收款债务人的权利和义务，包括原始合同所载的付款条件；

(b) 付款指示可以改变应收款债务人付款的受款人、受款地址或受款账号，但不得改变：

(i) 原始合同中指定的付款币种；或

(ii) 将原始合同中指定的付款所在国改为除应收款债务人所在国以外的另一个国家。

通知应收款债务人

115. 法律应当规定：

(a) 转让通知或付款指示所使用的语文按情理预计可使应收款债务人知道其内容的，该应收款债务人收到时即发生效力。转让通知或付款指示足可使用原始合同的语文写成；

(b) 转让通知或付款指示可以针对通知后产生的应收款；以及

(c) 后继转让通知构成对前面所有转让的通知。

应收款债务人通过付款解除义务

116. 法律应当规定：

(a) 应收款债务人在收到转让通知前，有权根据原始合同付款而解除其义务；

(b) 应收款债务人收到转让通知后，除本建议(c)-(h)项的情况外，只能通过向受让人付款而解除其义务；转让通知中另有指示的，或受让人此后在应收款债务人收到的书面通知中另有指示的，应收款债务人按该付款指示付款而解除其义务；

(c) 关于同一个转让人对同一笔应收款所作的一次转让，应收款债务人收到不止一项付款指示的，应收款债务人根据付款前收到的受让人最后一项付款指示付款而解除其义务；

(d) 应收款债务人收到关于同一转让人对相同应收款不止一次转让的通知的，应收款债务人根据所收到的第一份通知付款而解除其义务；

(e) 应收款债务人收到一次或多次后继转让的通知的，应收款债务人根据最后一次这种后继转让的通知付款而解除其义务；

(f) 应收款债务人收到一项或多项应收款的一部分或其未分割权益的转让通知的，应收款债务人根据通知付款而解除其义务，或如同未曾收到通知一样，根据本建议付款而解除其义务。应收款债务人根据通知付款的，应收款债务人义务的解除范围仅限于其所付的部分或所付的未分割权益；

(g) 应收款债务人收到受让人发出转让通知的，应收款债务人有权要求受让人在一段合理时间内提供关于初始转让人向初始受让人的转让和任何中间转让确已作出的充分证据；除非受让人这样做，应收款债务人可如同未曾收到受让人的通知一样，根据本建议付款而解除其义务。转让的充分证据包括但不限于由转让人所发出并指明转让确已发生的任何书面文件；以及

(h) 本建议不影响应收款债务人得以通过向有权获得付款者、主管的司法当局或其他当局或向公共存款基金付款而解除其义务的任何其他理由。

应收款债务人的抗辩和抵销权

117. 法律应当规定：

(a) 受让人向应收款债务人提出关于所转让应收款的付款要求时，应收款债务人可向受让人提出由原始合同产生的或由构成相同交易一部分的任何其他合同产生的、在如同没有发生转让时转让人提出此种要求情况下应收款债务人可予利用的所有抗辩和抵销权；

(b) 应收款债务人可向受让人提出任何其他抵销权，但必须是在应收款债务人收到转让通知时应收款债务人可利用的抵销权；以及

(c) 虽有本建议(a)项和(b)项的规定，但由于转让人违反以任何方式限制转让人作出转让的权利的协议而使应收款债务人可依照建议 25(b)项或建议 26(e)项向转让人提出的抗辩和抵销权，应收款债务人不得向受让人提出。

不提出抗辩和抵销权的约定

118. 法律应当规定：

(a) 应收款债务人可签署一份书面文件，与转让人约定，不向受让人提出依照建议 117 应收款债务人可提出的抗辩和抵销权。此种约定使应收款债务人不得向受让人提出这些抗辩和抵销权；

(b) 应收款债务人不放弃下列抗辩：

(i) 由于受让人一方的欺诈行为所引起的抗辩；或

(ii) 因应收款债务人无行为能力而提出的抗辩；以及

(c) 此种约定只能通过经应收款债务人签署的书面协议而作出修改。这种修改对受让人具有的效力依建议 119(b)项确定。

原始合同的修改

119. 法律应当规定：

(a) 在发出转让通知前转让人与应收款债务人之间订立的协议影响到受让人权利的，对受让人具有效力，而受让人也取得相应的权利；

(b) 在发出转让通知后转让人与应收款债务人之间订立的协议影响到受让人权利的，对受让人不具效力，除非：

(i) 受让人同意该协议；或

(ii) 履约中尚未挣得全部应收款，而原始合同中写明可作修改，或通情达理的受让人会在原始合同的范围内同意此种修改；以及

(c) 本建议(a)项和(b)项不影响转让人或受让人因对方违反双方之间的协议而产生的任何权利。

付款的收回

120. 法律应当规定，转让人未履行原始合同并不致使应收款债务人有权向受让人收回应收款债务人已付给转让人或受让人的款项。

B. 可转让票据承付人的权利和义务

121. 法律应当规定，可转让票据上所含的有担保债权人对可转让票据承付人的权利或对根据可转让票据管辖法主张权利的其他任何人的权利，按可转让票据管辖法处理。

C. 开户银行的权利和义务

122. 法律应当规定：

(a) 未经开户银行同意，设定银行账户贷记款受付款上的担保权并不影响开户银行的权利和义务；以及

(b) 开户银行根据本法以外其他法律享有的任何抵销权不因开户银行可能在银行账户贷记款受付款上拥有的任何担保权而受到损害。

123. 法律应当规定，法律概不造成开户银行负有下述义务：

(a) 向享有银行账户贷记款控制权者以外的任何人付款；或

(b) 对查询请求作出答复，指出是否存在控制权协议或本银行是否享有担保权及设保人是否保留处分该账户贷记款的权利。

D. 独立保证的担保人/签发人、保兑人或被指名人的权利和义务

124. 法律应当规定：

(a) 有担保债权人对独立保证下的收益所享有的权利须服从于有关独立保证的法律和惯例所规定的担保人/签发人、保兑人或被指名人以及保证中指明的任何其他受益人或提款权受让人所享有的权利；

(b) 独立保证的受让人所享有的权利不因获自转让人或任何先前转让人的独立保证下的收益上担保权而受影响；以及

(c) 独立保证的担保人/签发人、保兑人、被指名人或受让人享有的独立权利，不因其可能在独立保证下收益的权利上享有的任何担保权而受到不利影响，包括提款权向受让人转让后所产生的对独立保证下收益的任何权利。

125. 法律应当规定，担保人/签发人、保兑人或被指名人无义务支付除保兑人、被指名人、被指定受益人、已确认的独立保证受让人或已确认的独立保证下收益受让人以外的其他任何人。

126. 法律应当规定，有担保债权人通过成为已确认的独立保证下收益受让人而获得控制权的，有权对作出确认的担保人/签发人、保兑人或被指名人强制执行该项确认。

E. 可转让单证签发人的权利和义务

127. 法律应当规定，针对签发人或可转让单证其他任何承付人，有担保债权人在可转让单证上的权利按管辖可转让单证的法律处理。

十. 违约后权利

目的

关于违约后权利的法律条文，目的是：

(a) 提供简单明了的方法，便于在债务人违约后以可预见和有效率的方式强制执行担保权；

(b) 提供方法，为设保人、债务人或必须偿付担保债务的其他任何人、有担保债权人和在担保资产上享有权利的其他债权人实现担保资产的最大变现额；

(c) 为有担保债权人变现担保资产的价值提供快捷的司法办法，并在有适当保障措施的情况下，提供非司法办法。

A. 一般性建议

强制执行时的一般行为标准

128. 法律应当规定，当事人必须根据本法关于违约后权利的条文规定以诚信和商业上合理的方式行使其权利和履行其义务。

对当事人意思自治的限制

129. 法律应当规定，建议 128 中规定的一般行为标准在任何时候都不能单方面免除或以约定方式变更。

130. 法律应当规定，在不违反建议 129 的情况下，设保人和必须偿付担保债务或以其他方式履行担保债务的其他任何人可以单方面免除或以约定方式变更本法关于违约后权利的条文对其规定的任何权利，但只能在发生违约之后。

131. 法律应当规定，在不违反建议 129 的情况下，有担保债权人可以在任何时候单方面免除或以约定方式变更本法关于违约后权利的条文对其规定的任何权利。

132. 法律应当规定，以约定方式变更权利并不影响任何非约定当事人的权利。任何人对此约定提出质疑的，有义务证明该约定是在违约前达成的，或证明该约定不符合建议 128 或 129 的规定。

赔偿责任

133. 法律应当规定，当事人未履行根据本法关于违约后权利的条文对其规定的义务的，负有对损害实行赔偿的责任。

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 134 和 135 并不是为了阐明相关规则，而是为了方便读者，列出有担保债权人和设保人享有的各种违约后权利，并提及随后阐明相关规则的有关建议。]

有担保债权人享有的违约后权利

134. 法律应当规定，发生违约之后，有担保债权人有权对担保资产行使以下一项或多项权利：

- (a) 如同建议 142 和 143 的规定，取得对有形担保资产的占有权；
- (b) 如同建议 144-147 的规定，对担保资产进行变卖或以其他方式处分、租赁或发放许可证；
- (c) 如同建议 148-150 的规定，向设保人提议，有担保债权人将接受担保资产作为对担保债务的全额或部分清偿；
- (d) 担保资产是应收款、可转让票据、银行账户贷记款受付款或独立保证下的收益的，如同建议 162-170 的规定，实行收账或以其他方式强制执行担保资产上的担保权；
- (e) 如同建议 171 的规定，强制执行可转让单证下的权利；
- (f) 如同建议 172 的规定，强制执行不动产附加物上的担保权；以及
- (g) 行使担保协议中规定的（与本法条文不一致的除外）或任何法律中规定的其他任何权利。

设保人享有的违约后权利

135. 法律应当规定，发生违约之后，设保人可以行使以下所列一项或多项权利：

(a) 如同建议 140 的规定，全额偿付担保债务，从而所有担保资产上的担保权获得解除；

(b) 如同建议 141 的规定，在担保债权人不履行本法条文对其规定的义务时，向法院或其他主管机关申请救济；

(c) 如同建议 151 的规定，向有担保债权人提议或否决有担保债权人提议有担保债权人将接受担保资产作为对担保债务的全额或部分清偿；以及

(d) 行使担保协议或任何法律中规定的其他任何权利。

行使违约后权利的司法和非司法办法

136. 法律应当规定，发生违约之后，有担保债权人可通过向法院或其他主管机关提出申请，行使建议 134 为其规定的权利。在不违反建议 128 规定的一般行为标准和建议 142-147 对非司法占有和处分担保资产规定的要求的情况下，有担保债权人可选择行使建议 134 为其规定的权利，不必向法院或其他主管机关提出申请。

快捷司法程序

137. 法律应当规定关于有担保债权人、设保人和必须履行担保债务或声称对担保资产享有权利的其他任何人行使违约后权利的快捷司法程序。

累积违约后权利

138. 法律应当规定，行使违约后权利并不妨碍行使另一项权利，除非行使一项权利造成无法行使另一项权利。

对担保债务行使违约后权利

139. 法律应当规定，对担保资产行使违约后权利并不妨碍对该资产所担保的债务行使违约后权利，反之亦然。

全额偿付之后担保资产解除担保权

140. 法律应当规定，发生违约之后直至有担保债权人处分、接受或收取担保资产之前，债务人、设保人或其他任何利益相关人（例如，比采取强制执行措施的有担保债权人在担保权优先顺序上靠后的有担保债权人、担保人或担保资产的共同拥有人）有权全额偿付担保债务，包括截至全部偿清时的利息和执行费

用。如果发放信贷的所有承诺已经终止，全额偿付即消灭所有担保资产上的担保权，担保资产从属于偿付人代位后的任何权利。

对未遵守义务的司法或其他救济

141. 法律应当规定，债务人、设保人或其他任何利益相关人（例如，比采取强制执行措施的有担保债权人在担保权优先顺序上靠后的有担保债权人、担保人或担保资产的共同拥有人）有权就有担保债权人未遵守本法关于违约后权利的条文对其规定的义务而随时向法院或其他主管机关申请救济。应当阻止和避免毫无根据的申请和对强制执行过程的不适当干预或不适当延误。

[委员会注意：委员会似宜考虑本建议的最后一句是应保留在本建议中，还是置于评注中。]

有担保债权人占有担保资产的权利

142. 法律应当规定，发生违约之后，有担保债权人有权占有有形担保资产。

非司法途径取得担保资产的占有权

143. 法律应当规定，只有在下列情况下，有担保债权人才可选择通过向法院或其他主管机关提出申请而取得对有形担保资产的占有权：

(a) 设保人已在担保协议中同意有担保债权人可通过向法院或其他主管机关提出申请而取得占有权；

(b) 有担保债权人已向设保人和占有担保资产的任何人发出违约通知及关于其打算不通过向法院或其他主管机关提出申请而取得占有权的意向通知；以及

(c) 有担保债权人寻求取得担保资产的占有权时，设保人并不反对。

担保资产的非司法处分

144. 法律应当规定，发生违约之后，在设保人对担保资产的权利限度内，有担保债权人有权对担保资产进行变卖或以其他方式处分、租赁或发放许可证。在不违反建议 128 规定的行为标准的情况下，有担保债权人选择不通过向法院或其他主管机关提出申请而实行这一权利的，可选择进行处分、租赁或发放许可证的方法、方式、时间、地点及其他方面。

担保资产非司法处分的提前通知

145. 法律应当规定，发生违约之后，有担保债权人必须发出关于其打算不通过向法院或其他主管机关提出申请而对担保资产实行变卖或以其他方式处分、租

赁或发放许可证的意向通知。担保资产属容易腐坏变质、可能迅速贬值或系属在公认的市场上变卖的那类交易物的，无需发出通知。

146. 法律应当提供一些规则，确保建议 145 所述的通知能以有效、及时和可靠的方式发出，以便既保护设保人或其他利益相关人，同时又避免对有担保债权人的救济办法以及担保资产潜在的变现净值产生不利的影响。

147. 关于建议 145 所述的通知，法律应当：

(a) 规定必须向[由]下列人[发出][收到]通知：

(i) 设保人、债务人和必须偿付担保债务的其他任何人；

(ii) 在担保资产上享有权利的任何人，条件是在有担保债权人向设保人发出通知至少[指明天数]天前已将这些权利书面通知了有担保债权人；以及

(iii) 其他任何有担保债权人，条件是在向设保人发出通知至少[指明天数]天前其已在设保人名下登记了担保资产的担保权通知；以及

(iv) 在采取强制执行措施的有担保债权人取得担保资产占有权之时正在占有该资产的其他任何有担保债权人；

(b) 指明发出通知的方式、时间和起码内容，包括通知是否必须载明当时所欠债务的数额并说明债务人或设保人如同建议 140 的规定有权获得担保资产上的担保权解除；以及

(c) 规定通知使用的文字必须是可合理预期收件人了解其中内容的文字。

接受担保资产作为对担保债务的清偿

148. 法律应当规定，发生违约之后，有担保债权人可以书面形式提议其接受一笔或数笔担保资产作为对担保债务的全额或部分清偿。

149. 关于建议 148 所述的提议，法律应当：

(a) 规定必须向[由]下列人[发出][收到]提议：

(i) 设保人、债务人和必须偿付担保债务的其他任何人（例如担保人）；

(ii) 在担保资产上享有权利的任何人，条件是在有担保债权人向设保人发出提议至少[指明天数]天前已将这些权利书面通知了有担保债权人；以及

(iii) 其他任何有担保债权人，条件是在向[由]设保人[发出][收到]提议至少[指明天数]天前该债权人已在设保人名下登记了担保资产的担保权通知；

(iv) 在有担保债权人夺取担保资产之时正在占有该资产的其他任何有担保债权人；以及

(b) 规定提议必须指明截至[发出][收到]该提议之日的欠款数额和拟通过接受担保资产来加以清偿的债务数额。

150. 法律应当规定，有担保债权人可以开始按照建议 148 所述的提议办理，除非建议 149 下任何的提议收件人在该提议[发出][收到]后一段短时间内，如[指明天数]内，以书面方式提出反对。[对于接受担保资产作为部分清偿的提议，必需有该提议的任何收件人的确认同意。]

151. 法律应当规定，设保人可以提出如建议 148 所述的提议，对该提议有担保债权人加以接受的，有担保债权人必须如同建议 149 和 150 的规定办理。

担保资产非司法处分后所得收益的分配

152. 法律应当规定，如非司法处分担保资产或收取应收款、可转让票据或其他债款的，采取强制执行措施的有担保债权人必须将其强制执行下所得的净收益（扣除强制执行费用后）折抵担保债务。除建议 153 规定的以外，采取强制执行措施的有担保债权人必须将任何余额付给在余额任何分配之前已向采取强制执行措施的有担保债权人发出债权通知的任何排序在后的竞合求偿人，所付额度以该债权为限。任何结余均须退还设保人。

153. 法律还应当规定，在非司法强制执行的情况下，对于任何竞合求偿人的权利或对于偿付顺序无论是否存在任何争议，采取强制执行措施的有担保债权人都可以按照一般适用的程序规则，将余额付给具有管辖权的司法机关或其他机关或付给一个公共存款基金由其加以分配。余额的分配应按照本法的优先权规则办理。

154. 法律应当规定，以司法处分的方式或通过官方管理的其他强制执行程序变现的收益，应依照国家有关执行程序的一般规则加以分配，但分配时遵循本法的优先权规则。

155. 法律应当规定，除非另有约定，债务人和必须偿付担保债务的其他任何人应当对以强制执行下所得的净收益折抵担保债务后尚存的任何缺额负责。

排序在先的有担保债权人接管强制执行过程的权利

156. 法律应当规定，在有担保债权人或判决胜诉的债权人启动强制执行程序的情况下，有担保债权人其担保权优先于采取强制执行措施的债权人或优先于采取强制执行措施的判决胜诉债权人的，在担保资产的最后处分、接受或收取之前任何时候，均有权掌控强制执行的过程。掌控权包括采用本法规定的任何办法的强制执行权。

通过司法处分取得的权利

157. 法律应当规定，有担保债权人通过司法程序或官方管理的其他程序处分担保资产的，受让人取得的权利由国家关于执行程序的一般规则确定。

通过非司法处分取得的权利

158. 法律应当规定，有担保债权人依照法律规定不向法院或其他主管机关提出申请而对担保资产进行变卖或以其他方式处分的，取得设保人对该资产权利的人，所取得的资产需服从比采取强制执行措施的有担保债权人的担保权更为优先的权利，但不随附采取强制执行措施的有担保债权人的权利和排序低于采取强制执行措施的有担保债权人的任何竞合求偿人的权利。本规则同样适用于已接受担保资产作为对担保债务全额或部分清偿的有担保债权人在担保资产上所取得的权利。

159. 法律应当规定，有担保债权人依照法律规定不向法院或其他主管机关提出申请而对担保资产进行租赁或发放许可证的，承租人或许可权受让人有权在承租期或许可证有效期内通过承租或许可证从中获益，除非对方的权利优先于采取强制执行措施的有担保债权人的担保权。

160. 法律应当规定，有担保债权人不依照法律规定对担保资产进行变卖或以其他方式处分、租赁或发放许可证的，担保资产的善意买受人、承租人或许可权受让人取得建议 158 和 159 所述的权利或便利。

动产和不动产强制执行制度的交叉部分

161. 法律应当规定：

(a) 有担保债权人可选择根据本法或关于强制执行不动产担保权的法律而强制执行不动产附加物上的担保权；以及

(b) 在债务同时以设保人的动产和不动产担保的情况下，有担保债权人可选择实行如下：

(i) 根据本法强制执行动产上的担保权，根据关于强制执行不动产担保权的法律强制执行不动产上的担保权；或

(ii) 根据关于强制执行不动产担保权的法律强制执行两种担保权。

B. 特定资产的建议

违约后权利一章对应收款彻底转让的适用

162. 法律应当规定，关于违约后权利的法律条文不适用于对彻底转让方式转让的应收款实行的收取或其他强制执行，但下列建议例外：

(a) 对于带有追索权的彻底转让的情况，建议 128；以及

(b) 建议 163 和 164。

应收款上担保权的强制执行

163. 法律应当规定，对于以彻底转让方式转让应收款的情况，受让人有权收取应收款或以其他方式强制执行应收款。对于通过担保方式转让应收款的情况，发生违约之后或经转让人同意而在发生违约之前，受让人有权根据建议 114-120 收取应收款或以其他方式强制执行应收款。

164. 法律应当规定，受让人收取应收款或以其他方式强制执行应收款的权利包括有权收取或以其他方式强制执行为应收款的偿付作保的任何对人权或对物权。

可转让票据上担保权的强制执行

165. 法律应当规定，发生违约之后或经设保人同意而在发生违约之前，有担保债权人有权根据建议 121 向作为担保资产的可转让票据的承付人收款或以其他方式强制执行该可转让票据。

166. 法律应当规定，有担保债权人收款或以其他方式强制执行可转让票据的权利包括有权收款或以其他方式强制执行为可转让票据的偿付作保的任何对人权或对物权。

银行账户贷记款受付权上担保权的强制执行

167. 法律应当规定，发生违约之后或经设保人同意而在发生违约之前，享有银行账户贷记款受付权上担保权的有担保债权人有权根据建议 122 和 123 收款或以其他方式强制执行其对该资金的受付权。

168. 法律应当规定，拥有控制权的有担保债权人有权根据建议 122 和 123 强制执行其担保权，而不必向法院或其他主管机关提出申请。

169. 法律应当规定，无控制权的有担保债权人只有权根据建议 122 和 123 按照法院令收款或以其他方式对开户银行强制执行担保权，开户银行另行同意的除外。

独立保证下收益上的担保权的强制执行

170. 法律应当规定，发生违约之后或经设保人同意而在发生违约之前，享有独立保证下收益上担保权的有担保债权人有权根据建议 124-126 收款或以其他方式强制执行其对该独立保证下的收益所享有的权利。

可转让单证或可转让单证涵盖的货物上担保权的强制执行

171. 法律应当规定，发生违约之后或经设保人同意而在发生违约之前，有担保债权人有权根据建议 127 对可转让单证签发人或可转让单证其他任何承付人强制执行可转让单证上的担保权。

不动产附加物上担保权的强制执行

172. 法律应当规定，享有不动产附加物上担保权的有担保债权人只有在其对不动产上的竞合权利拥有优先权的情况下，才有权强制执行其担保权。对不动产拥有排序靠后的竞合权利的债权人有权清偿由采取强制执行措施的有担保债权人享有的附加物上的担保权加以担保的债务。除纯粹因无附加物而致使不动产价值发生的任何缩减外，采取强制执行措施的有担保债权人须就拆除行为对不动产造成的任何损坏负赔偿责任。

十一. 破产

A. 《贸易法委员会破产法立法指南》：¹定义和建议

定义

12. (b) “债务人的资产”：债务人的财产、权利和利益，包括财产上的权利和利益，而不论该财产是否由债务人占用，是有形财产还是无形财产，是动产还是不动产，同时还包括债务人在设押资产或第三方拥有的资产上的权益；

12. (r) “金融合同”：系指涉及利率、商品、货币、股票、债券、指数或其他任何金融工具的任何现货交易、远期交易、期货交易、期权交易或互换交易，任何回购或证券借贷交易和在金融市场订立的与上述任何交易相类似的任何其他交易和上述交易的任何组合；

12. (x) “法院地法”：破产程序启动地国家的法律；

12. (y) “资产所在地法”：资产所在地国家的法律；

12. (z) “净额结算”：金融合同下金钱债务或非金钱债务的抵销；

12. (aa) “净额结算协议”：双方或多方之间对以下一种或数种业务作出规定的一种金融合同：

(i) 以债权更新或其他方式对同一日到期的同一币种付款进行净额交割；

(ii) 一方发生破产或其他违约情况时，按重置价值或公平市值终止所有未结交易，将这些金额按同一种货币折算，经相互对销算出一方应付给另一方的单独一笔款额；

(iii) 根据两项或多项净额结算协议，按本定义第(ii)项列明的方式算出的各笔款额相互抵销。²

¹ 联合国出版物，出售品编号：E.05.V.10。

² 《联合国国际贸易应收款转让公约》（联合国出版物，出售品编号：E.04.V.14）第 5 条(I)项。

12. (dd) “利益方”：切身权利、义务或利益受到破产程序或破产程序中特定事项影响的任何当事人，包括债务人、破产管理人、债权人、股东、债权人委员会、政府部门或受到此种影响的任何其他入。破产程序对其利益影响渺茫或不明确的人将不被视为利益方；
12. (ff) “优惠性清偿”：导致债权人得到好处或不正常付款的交易；
12. (gg) “优先权”：某一债权因法律操作产生的排序优先于另一债权的权利；
12. (hh) “优先债权”：在偿付普通无担保债权人之前偿付的债权；
12. (ii) “保全价值”：在破产程序中为维护设保资产和第三方所拥有的资产的经济价值而采取的措施（在有些法域称为“充分保全”）。可以用支付现金、以替代资产或额外资产提供担保权益或者以法院确定的其他必要保全手段来提供保护；
12. (pp) “担保权益”：对资产的权利，藉此担保一笔或多笔债务得以偿付或以其他方式得以履行；

建议

有效和高效率破产法的关键目标

- (1) 为了确立和制定一部有效的破产法，应当考虑下列关键目标：
- (a) 为市场提供确定性以促进经济稳定和增长；
 - (b) 实现资产价值最大化；
 - (c) 在清算和重组之间求得平衡；
 - (d) 确保处境相近的债权人获得公平待遇；
 - (e) 规定破产事务得以及时、高效和公正解决；
 - (f) 保全破产财产以便公平分配给债权人；
 - (g) 确保有一部鼓励收集和提供资料的有透明度和可预见的破产法；以及
 - (h) 承认原已存在的债权人权利，确立优先债权排序的明确规则。
- (4) 破产法应当规定，根据破产法以外其他法律某项担保权益如果是有效和可执行的，则该项担保权益将在破产程序中得到承认，被确认为有效和可执行的。
- (7) 为了制定一部有效和高效率的破产法，应考虑下列共同特征：
- (a)-(d) ……

(e) 防范债权人、债务人本人和破产管理人对破产财产采取行动，并在对有担保债权人适用保全措施的情况下，考虑以何种方式在破产程序期间保全担保权益的经济价值；

(f)-(r) ……

权利和债权有效性及效力问题的适用法律

(30) 破产程序启动时即已存在的权利和债权，其有效性和效力所适用的法律应当由启动破产程序所在地国的国际私法规则确定。

破产程序中的适用法律：法院地法

(31) 启动破产程序的所在地国的破产法（法院地法）应当适用于破产程序的启动、进行、管理和终结等所有方面及其后果。这些可包括如下，例如：

(a)-(i) ……

(j) 对有担保债权人的处理；

(k)-(n) ……

(o) 债权的排序；

(p)-(s) ……

构成破产财产的资产

(35) 破产法应当规定，破产财产应包括：

(a) 债务人的资产，³包括债务人在担保资产上和第三方拥有的资产上享有的权益；

(b) 破产程序启动后获得的资产；以及

(c) ……

临时措施⁴

(39) 破产法应当规定，法院可在需要给予救济以保护和保全债务人资产价值⁵或债权人权益的情况下，应债务人、债权人或第三方的请求，在提出启动破产程

³ 资产所有权将参照相关的适用法确定，此处“资产”一词作广义界定，包括债务人的财产、权利和利益，并包括债务人在第三方拥有的资产上享有的权利和利益。

⁴ 这些条款沿用《贸易法委员会跨国界破产示范法》中的相应条款，见第 19 条（见《贸易法委员会破产指南》附件三）。

⁵ (a)-(c)款使用的资产一词的含义限于破产程序启动后属于破产财产的资产。

序的申请之后到启动该程序之前这段时间，⁶给予临时性的救济，其中包括：

(a) 中止执行债务人的资产，包括为使担保权益具有对抗第三方效力而采取的行动和对担保权益的强制执行；

(b)-(d) ……

程序启动时的适用措施

(46) 破产法应当规定，破产程序一俟启动：⁷

(a) 涉及债务人资产及债务人权利、义务或责任的个别诉讼或程序⁸的启动或继续即予中止；

(b) 使担保权益具有对抗第三方效力的行动和强制执行担保权益的行动即予中止；⁹

(c) 针对破产财产中资产的执行或其他强制执行即予中止；

(d) 对方终止与债务人任何合同的权利即予中止；¹⁰以及

(e) 对破产财产中任何资产进行转让、设保或其他处分的权利即予中止。¹¹

程序启动时自动适用的措施的期限

(49) 破产法应当规定，破产程序启动时适用的措施在整个破产程序中始终有效，直至发生下列任何一种情形：

(a) 法院准许救济而免于适用这些措施；¹²

⁶ 破产法应指明临时措施令的生效时间，例如在下达命令时，追溯至下达命令的那一天的开始或规定的其他某一时间（见《贸易法委员会破产指南》第 44 段）。

⁷ 这些措施通常自下达启动令之时起生效。

⁸ 见《贸易法委员会跨国破产示范法》第 20 条（见《贸易法委员会破产指南》附件三）。建议 46 (a) 项所提及的个别诉讼，其用意还在于包括向仲裁庭提起的诉讼。然而，在本国以外的所在地进行仲裁等情形下，并非总能自动中止仲裁程序。

⁹ 如果破产法以外的其他法律允许这些担保权益在规定的某个时期内发生效力，则破产法似宜承认该时限并在破产程序于所规定的该时限截止前即开始启动的情况下，允许该项权益发生效力。如破产法以外其他法律未列入此类时限，则程序启动时应予适用的中止即产生阻止担保权益生效的作用（进一步讨论见《贸易法委员会破产指南》第 32 段和《贸易法委员会担保交易立法指南》）。

¹⁰ 见《贸易法委员会破产指南》，第 114-119 段。如果合同规定的终止日期恰在破产程序启动以后，本建议无意排除此种合同的终止。

¹¹ 对转让、设保或以其他方式处分破产财产中资产的权利作出的限制，在下述情况下可有例外：债务人企业获准继续经营，而且债务人可在正常营业过程中转让、设保或以其他方式处分资产。

¹² 应当以《贸易法委员会破产指南》建议 51 所列的理由为根据准许救济。

(b) 在重组程序中，重组计划生效；¹³或

(c) 对于清算程序中的有担保债权人，法律规定的一段固定期限届满，¹⁴除非表明下列情况后法院将这一期限再次延长：

(i) 为债权人利益实现资产价值的最大化而确有必要延长期限；以及

(ii) 有担保债权人将得到保护，以防其担保权益所在的担保资产价值缩减。

防范担保资产的价值缩减

(50) 破产法应当规定，在向法院提出申请后，有担保债权人应有权享有对其担保权益所在资产给予的价值保全。法院可准予采取适当保全措施，其中可包括：

(a) 由破产财产支付现金；

(b) 提供附加担保权益；或

(c) 法院认定的其他方法。

给予救济免于程序启动时所适用的措施

(51) 破产法应当规定，有担保债权人可请求法院准许救济而免于破产程序启动时所适用的那些措施，其理由可包括：

(a) 担保资产并不为将来可能进行的债务人企业重组或变卖所需要；

(b) 担保资产的价值因破产程序的启动而正在缩减，并且未对有担保债权人提供保护以防范该价值的缩减；以及

(c) 在重组中，重组计划未在任何适用的时限内获得批准。

对破产财产中的资产的动用权和处分权

(52) 破产法应当允许：

(a) 在正常经营过程中动用和处分破产财产中的资产（包括担保资产），但现金收益除外；以及

(b) 在符合建议 55 和 58 的要求的前提下，在正常经营过程外动用和处分破产财产中的资产（包括担保资产）。

¹³ 视破产法的要求而定，在债权人批准或法院确认以后，计划可以生效（见《贸易法委员会破产指南》，第四章，第 54 段及随后部分）。

¹⁴ 用意是中止只应在短期内适用于有担保债权人，例如 30-60 天，破产法应明确说明适用期限。

担保资产的进一步设保

(53) 破产法应当规定，在符合建议 65-67 的要求的前提下，担保资产可以进一步设保。

使用第三方拥有的资产

(54) 破产法应当规定，破产管理人可以使用债务人占有下的由第三方拥有的资产，但需满足规定的条件，其中包括：

- (a) 将保护第三方的权益不受资产价值缩减的影响；以及
- (b) 继续履行合同而发生的合同下费用和使用资产而发生的费用将作为破产管理费用偿付。

以不连带抵押权和其他权益的方式出售破产财产中的资产的能力

(58) 破产法应当允许破产管理人在正常经营过程外，以不连带原有抵押权和其他权益的方式出售担保资产或随附着其他权益的资产，条件是：

- (a) 破产管理人向抵押权或其他权益的持有人通知其拟议的出售；
- (b) 给予持有人在法院就拟议的出售提出异议的机会；
- (c) 尚未给予救济而免于中止措施；以及
- (d) 在变卖资产的所得收益上保持相关权益的优先权。

现金收益的使用

(59) 破产法应当允许破产管理人在下列情况下使用和处分现金收益：

- (a) 持有这些现金收益上担保权的有担保债权人同意此种使用或处分；或
- (b) 已将拟议的使用或处分通知有担保债权人并给予其向法院提出申述的机会；以及
- (c) 有担保债权人的利益将受到保护而不受现金收益价值缩减的影响。

累赘资产

(62) 破产法应当允许破产管理人决定如何处理破产财产中的任何累赘资产。特别是，破产法可允许破产管理人放弃累赘资产，但首先须向债权人发出通知并给予其对所建议的行动表示异议的机会，除非有担保债权超出担保资产的价值，而且重组或将企业作为经营中的企业出售也不需要该资产，在这种情况下，破产法可允许破产管理人放弃该资产，将之交予有担保债权人，而无需通知其他债权人。

对程序启动后融资的担保

(65) 破产法应当规定可以为偿还程序启动后的融资设置担保权益，包括在未设担保的资产（含程序启动后获得的资产）上设定担保权益，或在已设担保的破产财产的资产上设定次级或排序靠后的担保权益。

(66) 法律¹⁵应当规定，除非破产管理人征得原有有担保债权人的同意或者遵循建议 67 中所载的程序，否则，为获得程序启动后的融资而以破产财产中资产提供的担保权益并不比任何原已以该资产提供的担保权益优先。

(67) 破产法应当规定，如果原有有担保债权人不同意，法院仍可批准设定优先于原已存在的担保权的担保权益，但要满足特定条件，其中包括：

- (a) 给予原有有担保债权人向法院申述的机会；
- (b) 债务人可以证明其无法以任何其他方式获得融资；以及
- (c) 原有有担保债权人的利益将得到保护。¹⁶

转换程序对程序启动后融资的影响

(68) 破产法应当规定，在重组程序转换为清算的情况下，在重组中给予程序启动后融资的任何优先权均应在清算中继续得到承认。¹⁷

自动终止和提前到期条款

(70) 破产法应当规定，合同条款凡是规定在出现以下任何情形时合同自动终止或提前到期的，对破产管理人和债务人都不可执行：

- (a) 申请启动或实际启动破产程序；
- (b) 指定破产管理人。¹⁸

(71) 破产法应当指明可免于适用建议 70 的合同，例如金融合同，或者须遵守特殊规则的合同，例如劳工合同。

¹⁵ 这一规则可能见诸于破产法以外的法律，在此情况下，破产法应注意到存在相关的规定。

¹⁶ 见《贸易法委员会破产指南》，第 63-69 段。

¹⁷ 可能不一定获得对同样的优先顺序的确认。例如，启动后融资的优先顺序可能排列在与清算费用有关的破产管理费债权之后。

¹⁸ 本建议仅适用于那些可否认此类条款的情形下的合同（见《贸易法委员会破产指南》第 143-145 段中关于例外情形的评注），无意排除其他，只是为了确定以下最低要求：法院应能审查在发生类似事件时会具有终止一项合同的效力的其他合同条款。

继续执行或否决

(72) 破产法应当规定，破产管理人如认为其所知悉的一项合同继续履行将有利于破产财产的，可以决定继续执行。¹⁹破产法应当规定：

- (a) 继续执行权适用于整个合同；以及
- (b) 继续执行的效力是合同的所有条款均可执行。

在继续执行或否决前的履约

(80) 破产法应当规定，破产管理人可以接受或者要求合同对应方在合同继续执行或否决前履约。在下列情况下，由破产管理人所接受或所要求的合同继续执行或否决前的对应方履约而产生的债权，应作为破产管理费用偿付：

- (a) 对应方已履行合同的，破产管理费用的数额应为履约的合同价格；或
- (b) 破产管理人使用的资产属于第三方所有但由债务人依据合同占有的，应当保护该第三方免受这些资产价值缩减的影响，并且该第三方应根据(a)项享有破产管理费债权。

担保权益的撤销

(88) 破产法应当规定，虽然根据破产法以外的其他法律某项担保权益是有效和可执行的，但仍可出于与其他交易相同的理由而按破产法的撤销规定处理。

金融合同

(103) 债务人的金融合同一旦被终止，破产法应当允许对应方对金融合同产生的债务执行和适用其担保权益。金融合同应排除在破产法针对执行担保权益所规定的任何中止的范围之外。

债权人的参与

(126) 破产法应当规定，有担保债权人和无担保债权人均有权参与破产程序，并指明此种参与就可能履行的职能而言可能涉及哪些方面。

申述权和请求审查权

(137) 破产法应当规定，利益关系方有权就破产程序中涉及其权利、义务或利益的任何问题申述己见。例如，利益方应有权：

¹⁹ 如果程序启动时自动中止即开始生效，以防止（根据自动终止条款）终止与债务人的合同，则所有合同均应保持原状，以使破产管理人能够考虑继续执行合同的可能性，除非该合同的终止日期恰好在破产程序启动之后。

- (a) 对须由法院批准的任何行为提出异议；
- (b) 请求法院审查任何无须法院批准或未请求法院批准的行为；以及
- (c) 请求提供破产程序为其设置的任何救济。

上诉权²⁰

(138) 破产法应当规定，利害关系方可以就破产程序中涉及其权利、义务或利益的任何法院令提出上诉。

重组计划

按类别批准

(150) 如果按类别就批准计划进行表决，破产法应当规定如何计算批准计划所需的各类别表决中所获票数。可采取若干不同的做法，包括要求所有类别均予批准，或须由规定的多数类别但至少必须有一个切身权利为计划所改变或受其影响的债权人类别批准计划。

(151) 如果破产法不要求由所有类别批准计划，破产法应论及未就批准计划进行表决的那些类别在计划仍获得必要若干类别批准的情况下的待遇。该待遇应符合建议 152 所载的理由。

对已批准计划的确认

(152) 如果破产法要求已批准的计划须由法院确认，破产法应当要求法院在下列条件得到满足时确认计划：

- (a) 已获得必要的批准并且批准程序得当；
- (b) 债权人按该计划的所得至少相当于其本可在清算中的所得，除非其已特别同意接受较低的待遇；
- (c) 计划中不含有违法的规定；
- (d) 程序管理费将获全额偿付，除非该债权持有人或费用支出人同意不同的待遇；以及
- (e) 除非受影响的债权人类别同意其他做法，如果某类债权人在表决中反对该计划，则该类债权人在该计划中应得到对其按破产法享有的排序的充分承认，而且按计划对该类别给予的分配应符合其排序。

²⁰ 破产法应当根据关键目标作出规定，要求除非法院另行判定，在破产程序中提出上诉不得产生中止效力，以此确保在没有不适当干扰的情况下以有序、迅速和高效的方式处理和解决破产事务。上诉的时间期限应当遵守一般适用法的规定，但在破产程序中应当更短些，以免中断破产程序。

(在不要求确认的情况下) 对批准提出质疑

(153) 如果计划经债权人批准后无须法院确认即具有约束力，破产法应当允许利益关系方（包括债务人）对批准计划提出质疑。破产法应当规定对质疑的可能评估标准，其中应包括：

- (a) 是否符合建议 152 中所载的理由；以及
- (b) 有无欺诈，在这种情况下应适用建议 154 中的要求。

有担保债权

(172) 破产法应当规定是否要求有担保债权人申报债权。

有担保债权的估算

(179) 破产法应当规定，破产管理人可通过对担保资产进行估值来确定有担保债权人的有担保债权部分和无担保债权部分。

债权的优先顺序**有担保债权**

(188) 破产法应当规定，应以清算中的担保资产或根据重组计划来清偿有担保的债权，但须从属于可能存在的、优先权高于该有担保债权的债权。应尽量减少优先权高于有担保债权的债权并应在破产法中将其明确列出。担保资产的价值不足以清偿有担保债权人债权的，该有担保债权人可在所余限度内作为普通无担保债权人参与。

B. 担保交易指南的其他破产建议**破产程序中担保权的适用法律**

173. 破产法应当规定，如《贸易法委员会破产法立法指南》建议 30 所述，即使破产程序已启动，担保权的设定、对抗第三方的效力、优先权和强制执行仍由在无破产程序情况下所适用的法律管辖。但是，如《贸易法委员会破产指南》建议 31 所规定，本建议不影响启动破产程序所在地国的破产法（法院地法）对于撤销、如何处理有担保债权人、债权排序或收益分配等事项的适用。

[委员会注意：委员会似宜注意到，将建议 174 列入本章而不是关于购置款融资权的一章，目的是确保在关于破产的一章中处理所有与破产相关的问题。建议 174 有三个案文，其中一个案文关系到统一处理法，另两个案文关系到非统一处理法（在这两个案文中，一个案文含等同功能，另一个案文不含等同功能）。]

随附购置款担保权的资产（统一处理法）

174. 破产法应当规定，在债务人的破产程序中，随附着购置款担保权的资产与随附着一般担保权的资产同样处理。

随附购置款融资权的资产（非统一处理法）**备选案文 A**

174. 破产法应当规定，在债务人的破产程序中，随附着购置款融资权的资产与随附着一般担保权的资产同样处理。

备选案文 B

174. 破产法应当规定，在债务人的破产程序中，随附着购置款融资权的资产按《贸易法委员会破产指南》所述第三方拥有的资产处理。

在程序启动前被彻底转让的应收款

175. 破产法应当规定，在债务人破产程序启动前债务人对应收款作彻底转让的，该应收款与破产法对程序启动前债务人所作彻底转让的资产同样处理。如同程序启动前债务人所作任何其他资产的转让一样，该应收款的彻底转让将须服从破产法任何相关的撤销规则。

程序启动后获得的资产

176. 除建议 177 规定的以外，破产法应当规定，破产财产中在破产程序启动后获得的资产不连带设保人在破产程序启动前设定的担保权。

177. 破产法应当规定，破产财产中在债务人破产程序启动后获得的资产，凡为程序启动前原属债务人资产的担保资产所生成的收益的（无论是否为现金），均随附债务人在破产程序启动前设定的担保权。

破产程序中的自动终止条款

178. 如一项合同条款规定在破产程序启动或发生另一个与破产有关的事件时，合同项下的任何义务自动终止或合同项下任何义务的到期日提前，而破产法规定该条款对破产管理人或债务人不能强制执行的，则破产法还应当规定，遇有合同条款解除债权人作为债务人发放贷款或提供信贷或其他融资便利的义务的，破产法上述规定并不导致此项合同条款不可强制执行或无效。

破产程序中担保权的第三方效力

179. 破产法应当规定，如担保权在破产程序启动时具有对抗第三方的效力，则可以在破产程序启动后采取行动，在担保交易法规定的范围内并按照其规定的方式，延续、保留或维持担保权对抗第三方的效力。

破产程序中担保权的优先权

180. 破产法应当规定，如果根据破产法以外的法律一项担保权有权享有优先权，则该优先权在破产程序中继续保留，不受影响，除非依照破产法，另一项债权被赋予优先权。这种例外情形应当尽量减少，并在破产法中明确列出。本条建议须服从《贸易法委员会破产指南》的建议 188。

排序居次协议在破产程序中的效力

181. 破产法应当规定，如破产财产中某一资产上担保权的持有人单方面或通过协议将其优先权排序退居于现有或未来竞合债权人之后，则这类排序居次安排在债务人的破产程序中具有约束力。

破产程序中维持担保资产价值而支出的成本和费用

182. 破产法应当规定，破产管理人有权从担保资产的价值中收回破产管理人为了有担保债权人的利益而在维持、保留或增加担保资产价值时所发生的合理成本或费用（酌情包括的一般管理费用）。

重组程序中对担保资产的估值

183. 破产法应当规定，在重组程序中确定担保资产的清算价值时，应当考虑这些资产的用途和估值目的。这些资产的清算价值可按其作为经营中企业的一部分所具有的价值计算。

十二. 购置款融资权

[委员会注意：委员会似宜注意到，本章包含两套不同的建议，其中一套建议针对的是希望规定担保权统一处理法的国家，另一套针对的是希望采取非统一处理法的国家。为了与非统一处理法建议的编号保持一致，虽然有关统一处理法的某些建议重复了一般规则，并因此而可能多余，但也仍然予以保留（见建议 185、186、188 和 197）。]

A. 购置款担保权统一处理法

目的

关于购置款担保权的法律条文，目的是：

- (a) 承认购置款融资作为一种可负担的信贷来源的重要性，并促进其使用，尤其是对中小型企业而言；
- (b) 规定平等对待所有购置款融资提供人；以及
- (c) 通过建立购置款担保权的透明度，为一般担保交易提供便利。

购置款担保权等同于担保权

184. 法律应当规定，按照本法，购置款担保权是一项担保权。因此，本法关于一般担保权的规定，及本法关于购置款担保权的具体补充规定，应同等适用于一切购置款担保权。

购置款担保权的设定

185. 法律应当规定，购置款担保权以建议 12-14 对担保权规定的同样方式设定。

购置款担保权对抗第三方的效力

186. 除建议 187 另有规定外，法律应当规定，购置款担保权按照与本法关于第三方效力的条文对同类担保资产上的担保权所规定的同样方式取得对抗第三方的效力。

消费品上购置款担保权登记要求的除外情形

187. 法律应当规定，消费品上的购置款担保权一经设定即具有对抗第三方的效力。

一般优先权规则对购置款担保权的适用性

188. 法律应当规定，除建议 189-195、198 和 199 规定的以外，本法关于优先权的一般规定适用于购置款担保权。

非库存品或非消费品有形财产上的购置款担保权相对于已先登记的该有形财产上非购置款担保权的优先权

189. 法律应当规定，除建议 193 规定的以外，非库存品或非消费品有形财产上的购置款担保权符合下列条件之一的，相对于设保人在同一有形财产上设定的非购置款担保权而言，享有优先权（，即使该非购置款担保权在一般担保权登记处登记通知的时间早于购置款担保权登记通知的时间）：

(a) 购置款有担保债权人保留有形财产占有权的；或

(b) 向设保人交付有形财产后不迟于[指明一段较短的时限，例如 20 或 30 天]登记了购置款担保权通知的。

消费品上的购置款担保权相对于已先登记的该物品上非购置款担保权的优先权

190. 法律应当规定，除建议 193 规定的以外，消费品上的购置款担保权相对于设保人在同一物品上设定的非购置款担保权享有优先权。

同一担保资产上竞合购置款担保权之间的优先顺序

191. 法律应当规定，在建议 189(b)项规定的时限内取得对抗第三方效力的担保资产供应商的购置款担保权，相对于同一担保资产上其他任何购置款担保权而言，享有优先权。

库存品上的购置款担保权相对于已先登记的同类库存品上非购置款担保权的优先权

192. 法律应当规定，除建议 193 规定的以外，设保人库存品上的购置款担保权符合下列条件之一的，相对于设保人同类库存品上非购置款担保权而言，享有优先权（，即使该非购置款担保权取得对抗第三方效力的时间早于购置款担保权取得对抗第三方效力的时间）：

(a) 购置款有担保债权人保留库存品占有权的；或

(b) 在向设保人交付库存品之前：

(i) 购置款担保权已在一般担保权登记处作了登记的；以及

(ii) 购置款有担保债权人以书面形式通知已先登记的担保权持有人，指出购置款有担保债权人意图就通知中描述的库存品达成一项或多项购置款融资交易。通知中对库存品的描述应足够详细，以便使已先登记的担保权持有人获知正在进行融资购置的库存品。

193. 法律应当规定，建议 189、190 或 192 所述规则中规定的优先权不高于建议 83（专门登记）所规定的优先权。

购置款担保权相对于判决胜诉的债权人权利的优先权

194. 法律应当规定，虽有建议 90 的规定，但购置款担保权在建议 189(b)项规定的期限内取得对抗第三方效力的，优先于在该担保权取得对抗第三方效力之前根据本法以外法律完成下列行动的无担保债权人所享有的权利：

(a) 在购置款担保权设定后取得针对设保人的判决或临时法院令；以及

(b) 已根据该判决或临时法院令采取必要步骤从而对设保人的担保资产取得权利。

不动产附加物上的购置款担保权相对于已先登记的不动产抵押权的优先权

195. 法律应当规定，对于将成为不动产附加物的有形财产，该有形财产上的购置款担保权在该有形财产成为附加物后[指明一段较短的时限，例如 20-30 天]内在不动产登记处登记的，优先于相关不动产上的现有抵押权（为该不动产建造工程的融资贷款作担保的抵押权除外）。

相同当事人之间一项或数项购置款融资交易一次或一项通知即可

196. 法律应当规定，根据建议 192(b)(ii)项向已先登记的非购置款担保权持有人发出一次通知，可以涵盖通过相同当事人之间的一项或数项购置款融资交易购得的担保资产，而不必在通知中分别指明这些交易。但是，该通知只应对在发出通知后一段为期[指明时限，例如五年]年的时期内交付的有形资产上设置的购置款担保权有效。

197. 法律应当规定，如建议 66 的规定，为确保由相同当事人之间达成的所有购置款融资交易所设定或拟设定的购置款担保权具有对抗第三方的效力，只要交易中涵盖的有形资产属于通知中描述的范畴，则只登记一项通知即可。

非库存品或非消费品有形财产的收益上购置款担保权的优先权

198. 法律应当规定，建议 189 规定的非库存品或非消费品有形财产上的购置款担保权相对于该有形财产上已先登记的非购置款担保权而享有的优先权，及于该财产的收益（包括收益的收益）。

库存品收益上购置款担保权的优先权

199. 法律应当规定，建议 192 规定的库存品购置款担保权相对于同类库存品上已先登记的担保权而享有的优先权，及于该库存品的收益（包括收益的收益），应收款[、可转让票据、银行账户贷记款和独立保证下应付债务]除外。但是，在收益产生之前，购置款有担保债权人必须通知已先作登记而在与收益同类的资产上享有担保权的融资提供者。

[委员会注意：委员会似宜注意到，这里述及的优先权冲突是对作为库存品收益的应收款主张权利的库存品购置款融资提供人和对作为原始担保资产的应收款主张权利的应收款融资提供人之间的冲突（如果应收款以支票支付，则二者系对作为收益的支票主张权利）。委员会似宜考虑，出于将应收款排除在本建议所述超级优先权之外的同样政策原因，对库存品的其他收益也应予以排除，其中包括诸如可转让票据、银行账户贷记款和独立保证下的应付债务等形式下的受付权。若委员会决定将所有这些类别的收益都排除在外，则其似宜考虑是否应当重拟本建议，以规定购置款担保权的超级优先权不延及库存品的收益这种结果符合大多数法律制度所采取的办法。在这种情况下，委员会似宜删除本建议的第二句。]

购置款担保权的强制执行

200. 法律应当规定，关于违约后权利的法律条文适用于购置款担保权的强制执行。

购置款担保权的适用法律

201. 法律应当规定，本法关于国际私法的规定适用于购置款担保权。

B. 购置款融资权非统一处理法

目的（非统一处理法）

关于购置款融资权（包括保留所有权和融资租赁等）的法律条文，目的是：

- (a) 承认购置款融资权作为一种可负担的信贷来源的重要性，并促进其使用，尤其是对中小型企业而言；
- (b) 规定以对待购置款有担保债权人的同样方式平等对待所有购置款融资提供人，并对购置款融资权适用适当的规则，这些规则产生与统一处理法购置款担保权制度功能等同的结果；以及
- (c) 通过建立购置款融资权的透明度，为一般担保交易提供便利。

购置款融资权等同于购置款担保权

184. 适用于各类购置款融资权的规则应当产生彼此间功能等同的经济结果；如同建议 185-201 更为详细的规定，这些经济结果应当与购置款担保权的适用规则产生的经济结果功能等同。

购置款融资权的设定

185. 法律应当规定，购置款融资权由购置款融资受让人和购置款融资提供人之间的协议设定，该协议在向购置款融资受让人交付有形财产之前以书面形式订立或为凭，表明购置款融资提供人意图享有购置款融资权。

185 之二. 法律应当规定，虽然存在购置款融资权，购置款融资受让人仍有权力在随附购置款融资权的有形资产上另行设置担保权。

购置款融资权对抗第三方的效力

186. 除建议 193 另有规定外，法律应当规定，购置款融资权通过在一般担保权登记处或任何适当的专门登记处登记权利通知而取得对抗第三方的效力，其方式与本法关于第三方效力的条文对同类担保资产上的担保权所规定的相同。

消费品上购置款融资权登记要求的除外情形

187. 法律应当规定，消费品上的购置款融资权一经设定即具有对抗第三方的效力。

一般优先权规则对购置款融资权的适用性

188. 法律应当规定，除建议 189-195、198 和 199 规定的以外，建议[编写待补]中所述的一般优先权规则不仅在统一处理法中适用，而且适用于非统一处理法中的购置款融资权。

非库存品或非消费品有形财产上的购置款融资权对于已先登记的该有形财产上非购置款担保权的优先权

189. 法律应当规定，除建议 193 规定的以外，非库存品或非消费品有形财产上的购置款融资权符合下列条件之一的，对于购置款融资受让人在该有形财产上设定的非购置款担保权享有优先权（，即使该非购置款担保权在一般担保权登记处登记通知的时间早于购置款融资权登记通知的时间）：

(a) 购置款融资提供人保留该有形财产占有权的；或

(b) 向购置款融资受让人交付有形财产后不迟于[指明一段较短的时限，例如 20 或 30 天]登记了购置款融资权通知的。

消费品上的购置款融资权相对于已先登记的该货物上非购置款担保权的优先权

190. 法律应当规定，除建议 193 规定的以外，消费品上的购置款融资权相对于购置款融资受让人在该物品上设定的非购置款担保权享有优先权。

同一担保资产上竞合购置款融资权之间的优先顺序

191. 法律应当规定，有形资产供应商的购置款融资权或购置款担保权在建议 189(b)项规定的时限内取得对抗第三方效力的，相对于同一担保资产上其他任何购置款融资权或购置款担保权享有优先权。

[委员会注意：委员会似宜注意到，本建议中的优先权规则假定本指南包含一项明确的建议，即非统一处理法制度中为有形资产购置款提供融资的有担保出贷人应当拥有相对于以前的普通有担保债权人的超级优先权，这种超级优先权等同于非统一处理法制度中供应商根据其在保留所有权交易和融资租赁交易下的保留所有权而享有的超级优先权。这项建议可采取大致如下的措词：

“法律应当规定，在非统一处理法制度中，出贷人可通过供应商转让担保债务而取得购置款担保权或购置款融资权。出贷人取得购置款担保权的，对该购置款担保权适用统一处理法制度中适用于购置款担保权的规则。出贷人取得购置款融资权的，则将适用非统一处理法制度中适用于购置款融资权的规则。”

委员会似宜考虑购置款有担保债权人所享有的这种超级优先权与非统一处理法制度的概念是否相符。如果不符，则建议 191 并无必要，应与目的一节中的(b)项一同删除。如果相符，则应当列入这项明确的建议。委员会还似宜考虑是否还应列入另一项使供应商可以取得购置款担保权的建议。在这种情况下，供应商将获得与有担保债权人同样的待遇，因此非统一处理法可能变得没有必要。]

库存品上的购置款融资权相对于已先登记的同类库存品上非购置款担保权的优先权

192. 法律应当规定，除建议 193 规定的以外，购置款融资受让人库存品上的购置款融资权符合下列条件之一的，相对于购置款融资受让人同类库存品上的非购置款担保权享有优先权（，即使该非购置款担保权取得对抗第三方效力的时间早于购置款融资权取得对抗第三方效力的时间）：

- (a) 购置款融资提供人保留库存品占有权的；或
- (b) 在向购置款融资受让人交付库存品之前：
 - (i) 购置款融资权已在一般担保权登记处作了登记的；以及
 - (ii) 已先登记的非购置款担保权持有人获得书面形式通知，被告知购置款融资提供人意图就库存品达成一项或多项购置款融资交易。通知中对库存品的描述应足够详细，以便使已先登记的非购置款担保权持有人获知正在进行融资购置的库存品。

优先权规则在专门登记情况下的适用

193. 法律应当规定，建议 189、190 或 192 所述规则中规定的优先权不高于建议 83（专门登记）所规定的优先权。

购置款融资权相对于判决胜诉的债权人权利的优先权

194. 法律应当规定，虽有建议 90 的规定，但购置款融资权在建议 189(b)项规定的期限内取得对抗第三方效力的，优先于在购置款融资取得对抗第三方效力之前根据本法以外法律完成下列行动的无担保债权人所享有的权利：

- (a) 在购置款融资权设定后取得针对购置款融资受让人的判决；以及
- (b) 已根据该判决采取必要步骤从而对购置款融资受让人的相关资产取得权利。

不动产附加物上的购置款融资权相对于已先登记的不动产抵押权的优先权

195. 法律应当规定，对于将成为不动产附加物的有形财产，该有形财产上的购置款融资权在该有形财产成为附加物后[指明一段较短的时限，例如 20-30 天]内在不动产登记处登记的，优先于相关不动产上的现有抵押权（为该不动产建造工程的融资贷款作担保的抵押权除外）。

相同当事人之间一项或数项购置款融资交易一次或一项通知即可

196. 法律应当规定，根据建议 192(b)(ii)项向已先登记的非购置款担保权持有人发出一次通知，可以涵盖通过相同当事人之间的一项或数项购置款融资交易购得的担保资产，而不必在通知中分别指明这些交易。但是，该通知只应对在发出通知后一段为期[指明时限，例如五年]年的时期内交付的有形资产上设置的购置款融资权有效。

197. 法律应当规定，如建议 66 的规定，为确保由相同当事人之间达成的所有购置款融资交易所设定或拟设定的购置款融资权具有对抗第三方的效力，只要交易中涵盖的有形资产属于通知中描述的范畴，则只登记一项通知即可。

非库存品或非消费品有形财产的收益上购置款融资权的优先权

198. 法律应当规定，建议 189 规定的非库存品或非消费品有形财产上购置款融资权的优先权延及于该财产的收益（包括收益的收益）。

库存品收益上购置款融资权的优先权

199. 法律应当规定，建议 192 规定的库存品购置款融资权的优先权及于该库存品的收益（包括收益的收益），应收款[、可转让票据、银行账户贷记款和独立

保证下应付债务]形式的库存品收益除外。但是，在收益产生之前，购置款融资提供人必须通知已先作登记而在与收益同类的资产上享有担保权的有担保债权人。

与购置款融资权有关的违约后权利

200. 法律应当规定关于违约后强制执行购置款融资权的规则，这些规则应涉及：

- (a) 购置款融资提供人可获得担保资产占有权的方式；
- (b) 是否可以要求购置款融资提供人处分担保资产，如果可以，如何处分；
- (c) 作为出卖人的购置款融资提供人是否可以保留任何余额；以及
- (d) 购置款融资提供人是否可以向购置款受让人追索任何差额。

200 之二. 法律应当规定，对于同购置款融资权有关的违约后权利：

(a) 有关担保权方面违约后权利的法律条文所列的原则与目标，即使在购置款融资权情况下这些原则和目标的实施细则有所不同，仍同样适用；

(b) 为力求达到等同功能的结果，应当对现行制度下有关购置款融资权方面违约后权利的条文作出必要的修改，以便尽最大可能与有关担保权的法律条文保持一致，有关违约后权利的条文中允许存在的任何差别应当仅以保全所有权制度的一致性为限。

200 之三. 法律应当规定，购置款担保权方面的违约后权利受相关规则的管辖，在不违反建议 200 之二(b)项的情况下，这些规则产生与购置款融资权方面违约后权利的法律管辖条文功能等同的结果。

购置款融资权的适用法律

201. 法律应当规定，本法关于国际私法的规定适用于购置款融资权。

十三. 国际私法*

目的

国际私法规则的目的是确定下列每一问题的准据法：担保权的设定；有担保债权人与设保人之间的违约前权利和义务；担保权对抗第三方的效力；担保权相对于竞合求偿人权利的优先权；以及担保权的强制执行。

* 关于国际私法的建议是与海牙国际私法会议密切合作拟订的。

A. 一般性建议

有形财产上担保权的适用法律

202. 法律应当规定，除建议 203 和 207 另有规定外，有形财产上担保权的设定、其对抗第三方的效力及其相对于竞合求偿人权利的优先权，由担保资产所在国的法律管辖。但是，对于通常在不止一个国家使用的那类有形财产上的担保权，法律应当规定，这些问题由设保人所在国的法律管辖。[关于上一句所述那类有形财产上的担保权，凡该有形资产须按专门登记制度或产权证制度处理的，法律应当规定，若登记处规定须对担保权进行登记或允许在产权证上加注担保权，则这类问题由所设登记处或签发产权证的管理国的法律管辖。]

[委员会注意：委员会似宜考虑是否应增加一项建议，明确规定对可转让单证享有占有式担保权的有担保债权人和对单证涵盖的货物享有非占有式担保权的有担保债权人之间的优先权冲突应适用单证所在地的法律。]

在途货物和出口货物上担保权的适用法律

203. 法律应当规定，对于在途的有形财产或设定担保权时有形财产拟从其所在国出口的（可转让票据或可转让单证除外），可以如同建议 202 的规定，根据财产最初所在国的法律设定担保权并使之取得对抗第三方的效力，或者该财产在担保权设定后一段为期[指明天数]天的短期内运抵最终目的地国的，可根据最终目的地国的法律设定担保权并使之取得对抗第三方的效力。

无形财产上担保权的适用法律

204. 法律应当规定，无形财产上担保权的设定、其对抗第三方的效力及其相对于竞合求偿人权利的优先权，由设保人所在国的法律管辖。

不动产出售、租赁或其担保协议产生的应收款的适用法律

205. 法律应当规定，转让人所在国的法律管辖不动产的出售、租赁或其担保协议产生的应收款上有关担保权的设定、第三方效力和相对于竞合求偿人权利的优先权。但是，发生优先权冲突涉及到不动产所在国不动产登记处登记的竞合第三方权利的，由该国的法律管辖。

[委员会注意：委员会似宜将建议 205 的范围限于登记处所在国法律对于竞合求偿人的权利登记赋予某些优先权效力的情况。如果在地产登记处进行的登记与优先权问题无关，则应继续适用设保人所在地的法律。]

银行账户贷记款受付款上担保权的适用法律

206. 除建议 207 另有规定外，法律应当规定，关于银行账户上担保权的设定、其对抗第三方的效力、其相对于竞合求偿人权利的优先权、开户银行对该担保

权的权利和义务以及银行账户贷记款受付款上担保权的强制执行，相应的管辖法律为：

备选案文 A

该银行账户的开户银行营业地所在国的法律。在银行营业地不止一个的情况下，应以该账户的开户分行所在地为准。

备选案文 B

账户协议中明确指定的该账户协议管辖国的法律，或者账户协议中明确规定对所有此类问题适用另一国法律的，该另一国法律。但是，依据上一句所确定的管辖国法律只有在开户银行于账户协议订立之时在该国设有一个办事处并且该办事处从事银行账户日常管理活动的情况下才予适用。如依据前两句无法确定准据法，则将根据《中间人代持证券所涉某些权利准据法海牙公约》第 5 条，依据默认规则确定准据法。

特定类别资产上担保权通过登记取得第三方效力的适用法律

207. 法律应当规定，如设保人所在国承认登记是可转让票据上或银行账户贷记款受付款上的担保权取得对抗第三方效力的一种方法，则这类担保资产上的担保权是否已根据设保人所在国法律通过登记而取得对抗第三方的效力由该国的法律确定。

独立保证下收益上担保权的适用法律

208. 法律应当规定，下列事项由担保人/签发人、保兑人或被指名人的独立保证中所指明的国家的法律管辖：

(a) 担保人/签发人、保兑人或已收到确认请求或根据独立保证已支付或可能支付或以其他方式给付对价的被指名人的权利和义务；

(b) 对担保人/签发人、保兑人或被指名人强制执行独立保证下收益上的担保权的权利；以及

(c) 除建议 210 另有规定外，独立保证下收益上担保权对抗第三方的效力及相对于竞合求偿人权利的优先权。

209. 担保人/签发人或保兑人的独立保证中未指明适用法律的，对建议 208 所述事项的管辖法律为独立保证书中标明的担保人/签发人或保兑人的分支机构或办事处所在地国的法律。但就被指名人而言，则适用法律为根据独立保证已支付或可能支付或以其他方式给付对价的被指名人的分支机构或办事处所在国的法律。

210. 法律应当规定，如果独立保证下收益上的担保权是因为独立保证所担保偿付或以其他方式履行的应收款、可转让票据或其他无形资产上一项权利的设定和取得对抗第三方效力而自动获得设定和取得对抗第三方效力的，该独立保证下收益上担保权的设定及其对抗第三方的效力由管辖该应收款、可转让票据或其他无形资产上该项权利的设定及其对抗第三方效力的同一国家的法律管辖。

收益上担保权的适用法律

211. 法律应当规定：

(a) 收益上担保权的设定由管辖产生收益的原始担保资产上担保权的设定的同一国家的法律管辖；以及

(b) 收益上担保权对抗第三方的效力和相对于竞合求偿人权利的优先权，由管辖同类收益原始担保资产上担保权对抗第三方效力和相对于竞合求偿人权利的优先权的同一国家的法律管辖。

设保人和有担保债权人权利和义务的适用法律

212. 法律应当规定，设保人和有担保债权人在担保权上的相互权利和义务，不论是根据担保协议产生的，还是根据法律产生的，由其所选定的法律管辖，未选定法律的，由担保协议的管辖法律管辖。

第三方承付人和有担保债权人权利和义务的适用法律

213. 法律应当规定，下列事项由管辖应收款、可转让票据或可转让单证的同一国家的法律管辖：

(a) 应收款债务人与应收款受让人之间的关系、可转让票据承付人与该票据担保权持有人之间的关系或可转让单证签发人与该单证担保权持有人之间的关系；

(b) 根据应收款的转让、可转让票据担保权的转让或可转让单证担保权的转让向应收款债务人、可转让票据承付人或可转让单证签发人提示承兑的条件（包括应收款债务人、可转让票据承付人或可转让单证签发人是否可以坚持所存在禁止转让协议）；以及

(c) 判定应收款债务人、可转让票据承付人或可转让单证签发人的债务是否已经清偿。

强制执行担保权时的适用法律

214. 法律应当规定：

(a) 有形财产上担保权的强制执行事项由强制执行发生地国的法律管辖；

(b) 无形财产上担保权的强制执行事项由管辖担保权优先权的同一国家的法律管辖；

本建议须服从于关于破产程序中担保权适用法律的建议 173。

[委员会注意：委员会似宜考虑有形财产和无形财产上担保权的强制执行是否应参考管辖优先权的法律。强制执行有形财产上担保权的地点大多是资产所在地，优先权应由该国法律管辖。同样，无形财产上担保权的强制执行将发生在设保人所在地国，因此优先权应由设保人所在地国的法律管辖。]

设保人“所在地”的含义

215. 法律应当规定，就本法关于国际私法的规定而言，设保人的所在地是其设有营业地的国家。设保人在不止一个国家设有营业地的，设保人的营业地是其行使中央行政管理职能的所在地。设保人没有营业地的，以设保人的惯常住所地为准则。

确定所在地的相关时间

216. 法律应当规定：

(a) 除本建议(b)项规定的以外，本法关于国际私法的条文中提到的资产所在地或设保人所在地，就设定问题而言，是指设定担保权时的所在地；就第三方效力和优先权的问题而言，是指该问题产生时的所在地；

(b) 竞合求偿人在担保资产上的一切权利凡在该资产或设保人所在地发生变更之前设定和取得第三方效力的，本法关于国际私法的条文中提到的（与本章各条建议有关的）资产所在地或设保人所在地，就第三方效力和优先权的问题而言，是指所在地变更之前的所在地。

排除反致

217. 法律应当规定，本法关于国际私法的规定中提及的另一国“法律”作为管辖某一问题的法律是指该国国际私法规则以外的现行法律。

公共政策和国际强制规则

218. 法律应当规定：

(a) 法院只有在根据本法关于国际私法的条文所确定的法律如加以适用后果明显违背法院地公共政策的情况下，才能拒绝适用该法律；

(b) 法院可以适用不论国际私法规则而必须甚至适用于国际情形的法院地自己的法律规定；以及

(c) 本建议(a)项和(b)项的规则不允许将法院地法律的规定适用于担保权的第三方效力或相对于竞合求偿人权利的优先权，除非法院地法律是本法关于国际私法的条文所指定的适用法律。

B. 在准据法是一个多领土单位国家的法律情况下的特殊规则

219. 法律应当规定，在将本章各条建议适用于由一个多领土单位国家的法律管辖某个问题的情形时：

(a) 在不违反本建议(b)项的情况下，所提及的一个多领土单位国家的法律是指（按照设保人所在地或担保资产所在地或根据本章各条建议确定的）相关领土单位的法律以及在该领土单位所适用的该多个领土单位国家的法律；

(b) 如一个多领土单位国家的其中一个领土单位的现行法律指定该国另一个领土单位的法律管辖第三方效力或优先权问题，则由该领土单位的法律管辖该问题。

220. 法律应当规定，如果根据本法关于国际私法的条文，准据法是一个多领土单位国家的法律或其一个领土单位的法律，则应由该多领土单位国家的现行国内法律选择规则确定究竟是适用该多领土单位国家的实体法规则，还是适用该多领土单位国家某一特定领土单位的实体法规则。

[委员会注意：委员会似宜将建议 219(b)项和建议 220 加以合并，因为建议 220 基本上涵盖了建议 219(b)项的内容。]

221. 法律应当规定，如账户开户人和开户银行约定适用一个多领土单位国家某一特定领土单位的法律，则：

(a) 建议 206（备选案文 B）第一句所提及的“国家”指该领土单位；

(b) 建议 206（备选案文 B）第二句所提及的“该国”指该多领土单位国家本身。

222. 法律应当规定，在下列情况下适用一个领土单位的法律：

(a) 在建议 206（备选案文 B）和建议 221 中，指定的法律是一个多领土单位国家中某一领土单位的法律；

(b) 根据该国法律，仅仅在满足建议 206（备选案文 B）第二句中规定的前提条件，即开户银行在一领土单位内拥有办事处的情况下，才适用该领土单位的法律；以及

(c) 在设定银行账户上的担保权时，本建议(b)项所述及的规则为现行有效的规则。

[委员会注意：委员会似宜注意到，建议 221 和 222 分别沿用了《中间人代持证券所涉某些权利准据法海牙公约》第 12 条第 1 款和第 4 款的措词，若委员会决定保留建议 206 中的备选案文 B，则可能有必要列入这两项建议。]

十四. 过渡

目的

法律关于过渡问题的条文，目的是为了从该法律颁布前的制度公平而有效率地过渡到该法律颁布后的制度创造条件。

生效日期

223. 法律应当指明自其颁布后开始生效的日期（“生效日期”），或指明可具体确定生效日期的机制。

本法对诉讼中或强制执行中的事项不适用

224. 法律应当规定，本法不适用于在其生效之日处于诉讼中（或类似的纠纷解决制度中）的事项。在本法生效日期之前已开始强制执行担保权的，可根据本法生效日期前夕当时的有效法律继续强制执行。

担保权的设定

225. 法律应当规定，根据本法生效日期前夕当时的有效法律设定的担保权由该法律决定其是否存在。

担保权的第三方效力

226. 法律应当规定，根据本法生效日期前夕当时的有效法律取得对抗第三方效力的担保权，其对抗第三方的效力保持至担保权根据本法生效日期前夕当时的有效法律对抗第三方的效力终止时，或本法生效日期之后为期[指明过渡期长度]的一段期限（“过渡期”）届满时，以时间在前者为准。如果在该段时间内或建议 227 所述的更长期限内有担保债权人采取任何必要步骤确保担保权根据本法具有对抗第三方的效力，则担保权持续保持对抗第三方的效力。

227. 法律应当规定，担保权取得对抗第三方的效力或办理登记通知（按适用情况而定）的时间，为根据生效日期前夕当时的有效法律该担保权取得对抗第三方效力或办理登记通知的时间。本规则的适用是为了确定根据生效日期前夕当时的有效法律取得对抗第三方效力并根据本法持续保持对抗第三方效力的担保权所享有的优先权。

担保权的优先权

228. 在不违反建议 229 和 230 的情况下，法律应当规定，担保权相对于竞合求偿人权利的优先权由本法管辖。

229. 法律应当规定，在下列条件下，担保权相对于竞合求偿人权利的优先权由本法生效日期前夕当时的有效法律决定：

- (a) 担保权和竞合求偿人的权利都是在生效日期之前设定的；以及
- (b) 自生效日期以来两项权利的状况均无变化。

230. 在下列情况下，担保权的状况发生改变：

- (a) 根据建议 226 曾经在生效日期之前具有对抗第三方的效力而后来对抗第三方的效力终止的；或
 - (b) 曾经在生效日期之前无对抗第三方的效力而后来取得对抗第三方效力的。
-